

La Voce

Il mensile per l'imprenditorialità italo-canadese - tridico@lavoce.ca - www.lavoce.ca



Dal/Since 1982-2009

Clamoroso successo del 72^{mo} Anniversario della Casa d'Italia



Président d'honneur
Mariano A. De Carolis
Directeur général de la Caisse populaire Canadienne Italienne
Davide Scalia, Président de Construction Davide Scalia
Giuseppe Di Battista, Président de Développement Pangen
Gabriele Mancini, Président de la Casa d'Italia

NELL'INTERNO:
È arrivata in Nord-America la Biblioteca
Leonardo da Vinci

LA BIBLIOTECA

La sua eredità con

*Enjoy a gift
of the greatest Genius
of all times.
It will be awarded
during the
La Voce Gala
held on June 16, 2009
by the
first "Leonardo
da Vinci" committee
(recipients of the
first prize in 2008)*

**Contenuto
della biblioteca
"Leonardo da Vinci"**

LE SUE OPERE

CODICE LEICHESTER (GIÀ HAMMER)

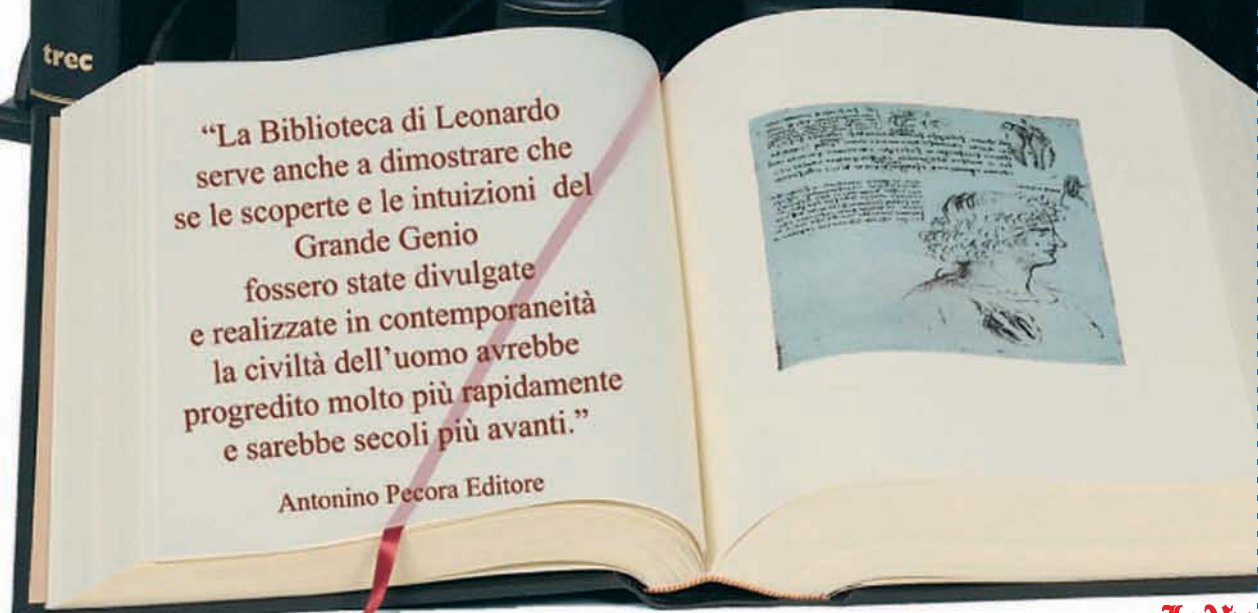
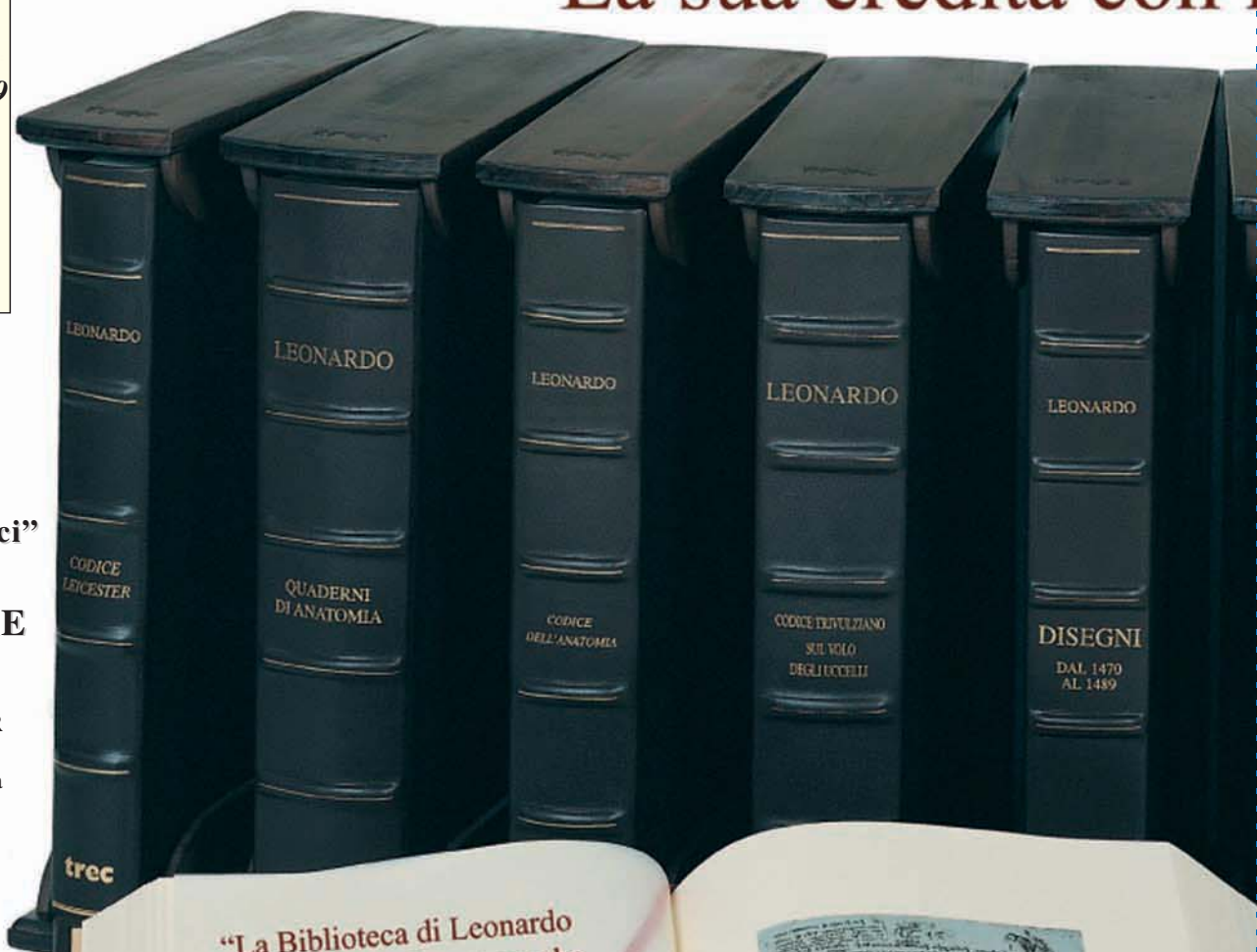
All'interno di questa opera tutte le incredibili intuizioni di Leonardo sull'astronomia e sulle acque. Un volume - 350 pagine, 350 disegni facsimile originale.

DISEGNI DAL 1470 AL 1489 - DAL 1490 AL 1519

506 disegni di Leonardo oggi conservati nei più prestigiosi musei e nelle collezioni private di tutto il mondo. Due volumi, 956 pagine, 506 disegni facsimile originale.

QUADERNI DI ANATOMIA

Le conclusioni a livello scientifico delle riflessioni di Leonardo sul corpo umano e il suo funzionamento. Un volume, 718 pagine, 1100 disegni facsimile originale.



**LA BIBLIOTECA COMPRENDE IL CODICE HAMMER-LEICESTER
CHE BILL GATES HA PAGATO NEL 1994 30.000.000 DI DOLLARI**

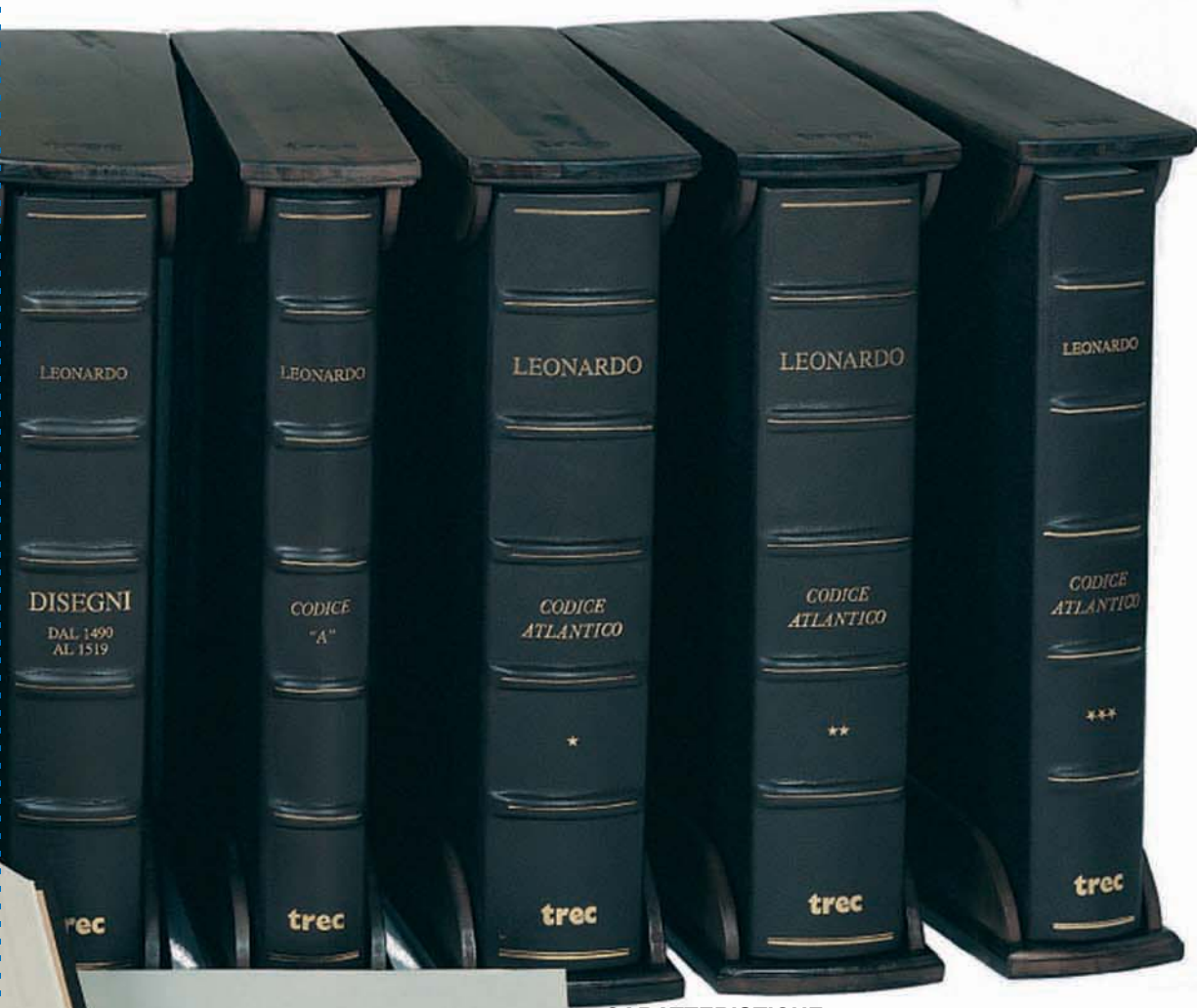
"...l'opera riproduce con assoluta fedeltà gli originali dei codici di Leonardo da Vinci e i suoi scritti. Il testo, riprodotto con caratteri tipografici di facile comprensione è, per la prima volta, arricchito di veline trasparenti indicazioni che, come una guida, consentono di leggere riga per riga il testo leonardesco, trasformando le pagine in quindi, oggetto di ricerche e di studi scientifici ma anche di pratica consultazione."

La Voce
www.lavoce.it
distribuzione

**Venite a contemplare questa incredibile opera unica di Leonardo da Vinci: Unico giorno 19 giugno
8370 Boul. Lacordaire-St. Leonard, Q**

DI LEONARDO

la chiave di lettura



La prima penna stilografica è stata inventata da Leonardo da Vinci.

Euro-Canada
voce.ca
tore Canada & Usa

nti poste sopra le immagini che riportano puntuali
testi agevoli e di immediato apprendimento: non solo,

CARATTERISTICHE:

Volumi formato cm 35 x 50 stampati su carta speciale "Acquerello" rilegati a mano, copertine in tutta pelle selezionata e con impressioni in oro zecchino.

I CODICI POSSONO ESSERE ACQUISTATI ANCHE SINGOLARMENTE

Per informazioni senza alcun impegno
Fax 450-681-3107 - e-mail lavoce1@gmail.com Tel. 514-781-2424
oppure spedire a LA VOCE Euro-Canada
5127 Jean-Talon Est, Montreal (Quebec), H1S 1K8 Canada

Cognome _____ nome _____
Via _____ N. _____
Cap _____ Città _____ PR _____
Professione _____ cell _____
Tel _____ Fax _____

VISITATECI WWW.LAVOCE.CA

Fate entrare un regalo del più grande Genio di tutti i tempi in casa vostra. Vi sarà consegnato al Gala de "La Voce" il 16 giugno 2009 dalla prima commissione "Leonardo da Vinci" (titolare del primo premio 2008)

CODICE TRIVULZIANO E SUL VOLO DEGLI UCCELLI

L'affascinante mistero del volo e tutte le intuizioni di Leonardo sull'argomento.

Nel Trivulziano Leonardo analizza il problema della lingua in quello che sembra a tutti gli effetti il primo progetto di vocabolario. Un volume, 582 pagine, 130 disegni facsimile originale.

CODICE DELL'ANATOMIA

Gli studi di Leonardo sul corpo umano, i primi disegni anatomici e le prime riflessioni.

Un volume, 440 pagine, 1100 disegni facsimile originale.

CODICE ATLANTICO

Scienza e arte sono mirabilmente unite in questa opera.

Leonardo precorre qui il concetto di Enciclopedia. Tre volumi, 2284 pagine, 2000 disegni facsimile originale.

CODICE «A»

Raccoglie principalmente studi pittorici e matematico-scientifici che Leonardo eseguì tra il 1489 ed il 1492.

Un volume, 395 pagine, 196 disegni facsimile originale.

Febbraio dalle 13.30 alle 17.00: presso il salone dei Governatori del Centro Leonardo da Vinci
via H1R 2Y6 - Telefono: 514-781-2424

Plaza Volare ^(MK)

SALLE DE RÉCEPTION • CENTRE DE CONGRÈS



Galas • Banquets • Conventions

Plaza Volare ^(MK)
SALLE DE RÉCEPTION • CENTRE DE CONGRÈS


CROWNE PLAZA
MONTREAL AIRPORT

La Plaza ^(MK)
SALLES DE RÉCEPTION


HOTELS • RESORTS


**CENTRE
ANTIQUE**

6600 Chemin de la Côte-de-Liesse
St-Laurent. Tel: 514.735.5150
www.plazavolare.com

420 Sherbrooke W. Montreal
Tel: 514.499.7777
www.la-plaza.ca

6086 Sherbrooke E. Montreal
Tel: 514.255.2922
www.bufferantique.com

La Voce

Periodico apolitico, multiculturale di informazione, Attualità, Economia, Commercio, Prevenzioni, Turismo e Tempo libero.

**DIREZIONE - REDAZIONE
AMMINISTRAZIONE CENTRALE**

5127 JEAN-TALON EST, MONTRÉAL, (ST-LÉONARD)
H1S 1K8 CANADA
TÉL.: (514) 727-7763 - FAX: (450) 681-3107
www.lavoce.ca · lavoce1@gmail.com

FONDATA NEL LUGLIO 1982

REDAZIONE

ARTURO TRIDICO

Fondatore / Editore / Direttore / Responsabile

YVETTE BIONDI

AVVENIMENTI SPECIALI

DOMENICO ROMAGNINO

V.P. MARKETING

MARIE ANDRÉE BEAUDET

GIORNALISTA

MARCELLO HAMILTON

INFOGRAFIA 514.389.6323

e-mail: grapham@sympatico.ca

DALL'ITALIA

PROF. Emanuele Amoruso e avv. Roberta Capri

DALL'ONTARIO

DR. MARIO CALIGIURE VARANO

REDAZIONE AMERICANA

ECONOMIC NEWS

(305) 792-2767

LAURA YANES

MARKETING

FRANK TRIDICO

CONSULENTE LEGALE-DETROIT

M. VINCENT GRANA

CONSULENTE LEGALE-FLORIDA

TIRATURA : 35,000 copie

ABBONAMENTI

Annuale \$40; Triennale \$60; Sostenitore \$150.

EDITO DA: "Les Editions La Voce"

NUMÉRO DU CLIENT: 05517192

I PROTAGONISTI



I nostri Leaders



Tony Tomassi



Filomena Rotiroti



Giuseppe Borsellino



Conferenza Giovani



Gino Bucchino



Sheila Incontro



Moda pazza



Vita sana

- 6- *Nos Leaders du mois au Gala 72ième Anniversaire de la "Casa d'Italia".*
- 10- *Québec aux urnes: le conseil des ministres.*
- 12- *Politique federale / Federal Politics.*
- 14- *Gli eletti italo-canadesi e la squadra del governo Harper.*
- 15- *Federal Politics: Michael Ignatieff, Leader Liberal.*
- 16- *"A tavola si parla italiano!"
Per una scuola privata italiana.*
- 17- *"Muro dei grandi donatori" al Centro Leonardo da Vinci.*
- 18-19- *Continua la generosità di "Elio De Lauri" e de "La Voce".*
- 20- *L'oro nero in calo "troppo tardi". Il male è già fatto.*
- 21- *Les signaux de la récession/Segnali della recessione.*
- 22- *Risorse idriche nel mondo: statistiche mondiali.*
- 23- *Carriera in aerospaziale per i giovani nel Québec.*
- 24- *Changements climatiques: la fin de l'assurance?*
- 25- *Assicurazioni in allerta dovuto ai cambiamenti climatici.*
- 26- *Tecnologia e turismo spaziale: l'Italia da 20 anni.*
- 27- *Economia europea: 10 anni di moneta unica.*
- 29- *Le origini della lingua italiana: lingue romanze.*
- 30- *Cultura e futuro dell'Alitalia per Montreal.*
- 31- *Prima conferenza di giovani italiani nel mondo.*
- 32- *Politica per gli accordi fiscali: Canada 1-Italia 0.*
- 33- *Abruzzo: due grandi mostre all'Aquila.*
- 34- *Sicilia Mondo: con Domenico Azzia*
- 35- *Voce ai siciliani del Nord-America: Vincenzo Arcobelli.*
- 36- *Da Milano (Lombardia) Moda Autunno/Inverno 2008-09.*
- 38- *Ricostruzione dei seni (Chirurgia plastica).*
- 39- *10 super cibi dalla prossima spesa al supermercato.*
- 40- *Longevità: Aglio, olio e dieta mediterranea.*

TUCCI & ASSOCIÉS

Société en nom collectif à responsabilité limitée • Limited Liability Partnership

AVOCATS • LAWYERS

Dorina Tucci

Téléphone : 514-271-0650 poste 225
Courriel : dtucci@tucci.ca

Nadia Tucci

Téléphone : 514-271-0650 poste 223
Courriel : ntucci@tucci.ca

Rita Tucci

Téléphone : 514-271-0650 poste 229
Courriel : rtucci@tucci.ca

Claude Lapointe

Téléphone : 514-271-0650 poste 232
Courriel : me_lapointe@hotmail.com

Ioana Pitinche

Téléphone : 514-271-0650 poste 231
Courriel : ipitinche@tucci.ca

Teresa Raimo

Téléphone : 514-271-0650 poste 224
Courriel : raimo@tucci.ca

Télécopieur : 514-270-2164 Site Web : www.tucci.ca 201, rue Saint-Zotique Est Montréal (Québec) H2S 1L2 Canada

Gala du 72ieme anniversaire



Mariano A. De Carolis,
Président d'honneur
et Directeur général
de la Caisse populaire
Canadienne Italienne

Chers amis,

C'est avec grand enthousiasme et fierté que j'ai accepté de présider le 72e banquet annuel de la Casa d'Italia, une des premières institutions italiennes toujours actives à Montréal.

Je crois sincèrement que tout est possible; l'élection de M. **BARACK OBAMA** à la Maison Blanche, un mois de novembre clément à Montréal et pourquoi pas la Casa d'Italia restaurée pour nos enfants ! Nous vivons dans une ère de changement et d'espoir rendu possible par la

ténacité et la force de nos parents immigrants, dont le premier souci était de combler les nécessités de base de leur jeune famille dans un nouveau monde; nourriture, logis, éducation. Ils ont eu l'audace et la vision de créer un point de rassemblement commun dans le but d'établir un sentiment d'appartenance et de recréer une communauté. Ils ont donné de leur temps et argent pour bâtir un chez soi nommé Casa d'Italia. Tout ce que nous avons, nous le devons à leur altruisme. Après plusieurs générations, nous les descendants de ces pionniers, jeunes professionnels et gens d'affaires, avons une opportunité unique nous permettant de nous impliquer et de contribuer à la communauté et à la mémoire de nos parents. Nous avons une obligation morale de recueillir, préserver et célébrer l'histoire, les histoires et les valeurs de nos pionniers. C'est notre responsabilité de reconstruire la Casa d'Italia et de lui donner une nouvelle vie, un nouveau sens. Quel meilleur endroit pour préserver ces éléments qui constituent notre riche héritage; photos, documents, passeports, memorabilia, contes, les origines de nos associations, etc.

Enfin, la restauration de la Casa d'Italia afin d'y sauvegarder nos documents et archives pour nous permettre non seulement de partager ces trésors et d'établir un dialogue avec les diverses communautés qui constituent la société québécoise, mais de procurer à nos enfants et petits enfants un endroit chaleureux et familier pour apprendre, se souvenir et célébrer notre héritage.

J'aimerais souligner tout le travail et la motivation du comité organisateur et de mes proches collaborateurs et je veux remercier vous tous donateurs, commanditaires et participants qui avez contribué au succès de cette soirée.

En terminant, permettez-moi d'ajouter que le plus beau cadeau que nous pouvons donner à notre communauté, c'est la clef à notre passé, en recueillant sous le toit restauré de la Casa d'Italia, tous les éléments qui ont marqué notre début, nos batailles et évolution et notre intégration dans la société québécoise et canadienne.

Merci de partager ce rêve collectif et surtout, merci de nous aider à sa réalisation.

Mariano A. De Carolis

Président d'honneur du 72e Banquet annuel de la Casa d'Italia

Le Gala du 72ieme anniversaire de la Casa d'Italia-Maison d'Italie, qui s'est déroulé le 15 novembre dernier à la salle de bal du Sheraton Four Points, a remporté un succès inattendu couronné d'élégance, de divertissement et d'une participation de plus de 930 convives. Cet anniversaire qui déclenche le processus de restauration et d'agrandissement de cette belle structure Art-deco construite en 1936 par les membres de la colonie italienne a voulu

Gabriele Mancini:

A passionate boxer and defender of the Italian-Canadian patrimony

Gabriele Mancini was born in Pito, Acquasanta in the Province of Ascoli Piceno. In April 1951 the ten year old boarded the Vulcania with his mother, brother and sister and headed for Canada reunite with his father. He landed in Ha-lifax on Pier 21 on May 3, 1951. Early life in Montreal was difficult as his father fell ill in 1953 and returned to Italy followed by his mother only four months later.

Gaby decided to remain in Montreal with the elder Guido. He studied at St-Thomas Aquinas High School and later enrolled in a Sales and Administration Vocational Program at Loyola College. Soon after his arrival Mancini began training as a boxer and passionately fell in love with the sport. At the young age of 16 he was named Quebec Athlete of the year, won the Diamond Glove Championship in 1958, and four Canadian Championships winning him a first a spot in the Pan American Games in Chicago in 1959 and a place in the coveted Canadian Boxing Team that competed in the Rome Olympic Games of 1960. He returned to his native land as an Olympic Canadian athlete. Gaby turned professional boxer between 1962 and 1964. The impressive record of 19 fights speaks for itself: 18 wins and 1 draw. He is very fond in recalling the fight that ended his career at the Paul Sauvé Arena. After an overly aggressive fight his purse was barely \$500. Hurting and in pain his alter ego said to him, "Gaby go and get a real paying job". The rest is history and from 1964 to 1984 Gaby Mancini was associated to O'Keefe Brewery Ltd. in sales and marketing. In fact O'Keefe Brewery gave Gaby Mancini on loan to Canada to fill the position of member of the Olympic Organizing Committee for the 1976 Montreal Olympics. The decision to end his professional boxing career did not quench his passion for the sport. More determined than ever to stay close to his first passion he successfully filled the positions of referee and judge at Provincial, National and International boxing events not to mention several World Cups and World Championships. Gaby was Vice-President of the Canadian Amateur Boxing Association from 1973 to 1977, and President of the Quebec Olympic Boxing Federation from 1981 to 1999.

Gaby Mancini was and is an active member and participant of the Italian-Canadian community. He first became member of Casa d'Italia and the Order Sons of Italy in 1964 and joined the CIBPA a few years later.

In 1997 he became President of Casa d'Italia and vowed, with the same feisty energy he displayed as a fighter, to restore and expand the Casa d'Italia for the community and the next generations. Twelve years later the dream is coming alive and we thank Gaby for his two passions: his passion for boxing and his passion, devotion and commitment to his Italian heritage, culture and community values. Bravo Gaby!



Gaby Mancini



Desjardins

Cassa popolare

Canadese Italiana

AVANTI...INSIEME!

de la Casa d'Italia (Maison d'Italie)

souligner le rôle primordial que la Casa d'Italia a joué dans l'évolution et la croissance de la communauté italienne de Montréal. La soirée sous la Présidence de **Mariano A. De Carolis**, Directeur général de la Caisse populaire Canadienne Italienne, a été présentée par **Carole Gagliardi**, éditrice du Corriere Italiano et membre du conseil d'administration de l'organisme. Dans son allocution, le Président **Gaby Mancini** a remercié les invités et a souligné l'importance de l'unité de la communauté ita-lienne de Montréal, l'une des communautés culturelles les plus importantes au Québec. Comme le veut la tradition, deux personnalités de la communauté italienne sont honorées à chaque année, l'une provenant du milieu communautaire et philanthropique et l'autre du milieu des affaires. Cette édition a reconnu et souligné la contribution communautaire et philanthropique de monsieur **Giuseppe Di Battista**, *ex directeur général* fondateur de la Caisse populaire Canadienne Italienne, ainsi que la contribution à l'essor économique de Montréal du constructeur monsieur Davide Scalia, président de **Davide Scalia Construction Ltd.** **Giuseppe Paventi** de JPMetal America et **Mario Chieffo** ont été reçus dans « l'Ordine della Stella della Solidarietà italiana » par le Consul Général d'Italie, Dr. **Francesco Paolo Venier**.

De nombreux représentants du monde politique étaient présents: **Tony Tomassi**, représentant le Premier Ministre **Jean Charest** et Mme **Michelle Allaire** représentant **Christian Paradis**, ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux. **Benoît Labonté**, Chef de l'Oppo-

sition Officielle Ville de Montréal et Maire de l'arrondissement de Ville-Marie, **Anie Samson** Mairesse de l'arrondissement Villeray-St-Michel-Parc Extension, et les conseillers municipaux **Soraya Martinez**, **Karim Boulos**, **François Purcell**, **Noushig Eloyan**, **Hasmig Belleli**, **Sylvain Lachance**, **James Infantino**, **Joe Magri**, **Clementine Teti-Tomassi**, **Joe Di Pietro**, **Alvaro Farinacci** et **Frank Venneri** étaient présents pour le dévoilement du projet de restauration et agrandissement de la Casa d'Italia.

Les Juges **Brian Riordan**, **Eva Petras** et **André Roy** de la Cour Supérieure du Québec, **Nicholas Di Tempora**, co-président honoraire de la campagne conjointe de financement Casa d'Italia, **Giuseppe Danisi**, président honoraire de la campagne conjointe de financement Casa d'Italia et Fondation C.C.I., **Carmine D'Argenio**, président de la Fondation communautaire canadienne Italienne ainsi que les représentants des plus importantes (Segue a pa. 8)



Linda et Gabriele Mancini, Nina et Davide Scalia, Carmela et Mariano A. De Carolis, Pina et Giuseppe Di Battista, Silvia et Dr. Francesco Paolo Venier, Consul général d'Italie, Raffaella et Joe Colubriale

Unveiling of the project with a wide representation of the community including grandchildren (the third generation)



*Samcon est fière de participer
à l'agrandissement de la Maison d'Italie!*



REDÉVELOPPEMENT URBAIN

Giuseppe Di Battista

Après avoir complété un cours classique à Teramo (Abruzzo) et entrepris des études en droit à Macerata (Marche) Giuseppe Di Battista s'installe à Montréal en 1958 où il entreprend la première étape de sa carrière à la Banque de Montréal. On remarque rapidement son dynamisme, son implication et sa détermination. C'est ainsi qu'il gravira rapidement les différents échelons qui l'amèneront ensuite à la direction puis, à la présidence de la Fiducie Canadienne Italienne, devenue depuis 1997, la Caisse populaire Canadienne Italienne. Entre 1976 et 1978, il s'implique auprès de nombreux organismes humanitaires et communautaires et devient le président du tout nouveau Congrès national des italo-canadiens (Région Québec). Membre de la Fondation Communautaire Canadienne-Italienne du Québec depuis sa fondation en 1975, il en deviendra président de 1981 à 1986. Membre de la CIBPA, son plus grand accomplissement est sans contredit d'avoir amassé plus d'un million de dollars pour le programme des Bourses d'études de l'Association des professionnels et gens d'affaires italo-canadiens (CIBPA). Au cours de ces années, Giuseppe Di Battista siégea à de nombreux conseils d'administration dont celui d'Assurance-vie Desjardins, du Canadien National (CN) et de la Régie des Installations Olympiques (R.I.O.). Depuis 2002, il est membre du conseil d'administration de l'Hôpital Santa Cabrini. Lors du passage à Montréal du Président de la République Italienne, Giuseppe Di Battista s'est vu attribué le titre de Commandatore. Depuis sa retraite en 2004, Giuseppe Di Battista gère Développement Pangen. Il s'occupe activement de ses quatre petits-fils et poursuit son implication auprès de divers organismes à but non-lucratif de la communauté.

(segue dalla pag. 7) organisations communautaires et culturelles de la communauté italienne étaient parmi les invités. Les convives ont pu visionner en primeur les images de la nouvelle Maison d'Italie à l'intérieur d'une fresque représentant l'évolution de la communauté italienne depuis le début du siècle dernier, réalisée et donnée par **Joe Taddeo** de Trans-optique.

L'allocation de **Pasquale L. Iacobacci** a suscité beaucoup d'intérêt en rappelant que cette modeste structure a été le fruit d'une volonté populaire des pionniers de la colonie italienne appuyée par le maire de Montréal de l'époque **Camillien Houde**. « La Maison d'Italie », a-t-il dit, « est aimée par nous tous, par ce qu'elle a l'âge de nos pères, de nos pionniers, et parce que encore aujourd'hui elle conserve cet air discret et sobre de nos gens. Nous la rebâtissons afin qu'elle continue à exercer un rôle fondamental de rassembleur au sein de notre communauté. » Le Gala a permis d'exposer les deux premières mosaïques: **Sam D'Onofrio** fondateur de l'Ordre des Fils d'Italie en 1919 et le fameux **Guido Nincheri** grand artiste du siècle dernier qui seront intégrés dans le projet d'agrandissement de la Maison d'Italie. La soirée a permis d'amasser des profits de plus de 110,000\$ qui serviront à opérer la Maison d'Italie pendant la restauration de l'édifice Art Déco. Dans son allocution, le Président **Mariano De Carolis** a voulu souligner l'importance de redonner une vocation fonctionnelle et incontournable à cet édifice qui a été à la fois un lieu de mémoires, un lieu de rencontre et un symbole de l'unité d'une des communautés culturelles les plus importantes au Québec. Il a également souligné le travail exceptionnel du comité organisateur et a remercié les invités et les commanditaires pour leur soutien et leur générosité. Rendez-vous à l'an prochain pour le 73ième anniversaire de la Casa d'Italia!

Davide Scalia

Davide Scalia was born in Cattolica Eraclea (Agrigento) and left his native Sicily in 1953 at the age of 16. He fondly remembers being greeted by his brother Francesco at the train station. The taxi ride home through Montreal passing via Plaza Saint-Hubert gave him the initial sensation that this new home was a world full of opportunities and richness. Like most of his countrymen living in the new Little Italy around the Jean-Talon and Papineau area, his first employment was in manufacturing. Those were years of adaptation and learning. Three years later Davide had the ingenious idea of applying to work for the Provincial Bank. His claim to fame was coming up with the idea of placing a sign in the window of his bank's branch saying, "Qui si parla l'italiano". The manager was so impressed by the idea and the resulting influx of Italian customers that he quickly expanded Davide's responsibilities and increased his salary. The rest is history. Davide worked in banking between 1956 and 1964 acquiring new skills, upgrading his French and English and developing his public relations network. In 1964 he launched the Davide Scalia Construction Ltd. becoming Groupe Scalia Construction. In spite of his increasing work load he made it a priority to help his wife Nina educate his children Sam, Stella and Giuseppina "all'italiana". In 1990-1991 his son Sam graduated in Business Administration from McGill University and surprised Davide with his desire to join the family business. Sam brought added value to the existing healthy construction activities elevating the company to the enviable position that Samcon enjoys today rebuilding and transforming several communities in Greater Montreal. Davide Scalia's good nature and calmness made him an attractive candidate for many profit and community not-for-profit Boards. Member of Casa d'Italia, CIBPA and the Italian-Canadian Community Foundation, he generously contributes his time to further the quality of life for the Italian community of Montreal. His generosity is appreciated by the community. True to his origins and sensitive to his native culture and values, Davide Scalia was amongst the founding pioneers of the Trinacria renown for its excellent theatre in Sicilian vernacular. He also founded with other prominent Italian families La Fiducie Canadienne Italienne today Cassa popolare Canadese Italiana. In addition to being a proud father he is especially proud to see the continuity of his culture and values in his grandchildren's desire to learn Italian.



Gaby Mancini, presidente della Casa D'Italia e consorte Linda, Giuseppe Di Battista e consorte Pina, Raffaella e consorte Joe Colubriale.



Console generale d'Italia a Montreal Francesco Paolo Venier e consorte Silvia, Nina e Carmela e Mariano De Carolis, presidente d'onore della serata e Direttore generale della Cassa popolare Canadese Italiana.

GALA 72° ANNIVERSARIO

Una grande festa e oltre 100.000\$ per la Casa d'Italia

A cura di: Pasquale Cifarelli

CORRIERE ITALIANO

«Fedele ad una tradizione stabilita nel 1936, il “Gala annuale” permette di raccogliere fondi che contribuiranno alla realizzazione del progetto d’ingrandimento e di rinnovazione della Casa d’Italia, una delle nostre più importanti istituzioni comunitarie, la più antica e la sola, credo, ad essere portatrice di una storia favolosa, la nostra storia. Noi dobbiamo preservarla al fine di trasmetterla ai nostri figli e affinché non venga mai dimenticato il grande contributo dei nostri genitori, dei nostri pionieri». Con queste parole, **Carole Gagliardi**, incaricata di presentare la serata, ha dato il via all’annuale Gala della Casa d’Italia svoltosi nel grande salone del *Four Points “Plaza Volare”* su Côte de Liesse. Vi hanno partecipato oltre 900 invitati e il profitto netto della serata ha superato i 100.000\$, soldi che andranno ad arricchire la campagna di finanziamento in corso per i lavori alla Casa d’Italia, lavori oramai prossimi a prendere il via. Ancora una volta questo Gala può essere considerato come fiore all’occhiello di quanti si dedicano con passione alle sorti di questa nostra istituzione, vale a dire il presidente della Casa, **Gaby Mancini**, che ad inizio di serata ha ringraziato i presenti per la loro partecipazione e il loro contributo, e **Mariano De Carolis**, presidente d’onore della serata e presidente del comitato organizzatore; e con loro i vari membri del consiglio d’amministrazione e i componenti del comitato che ha organizzato l’avvenimento, naturalmente senza dimenticare **Pasquale Iacobacci** che oltre ad essere responsabile della realizzazione del progetto, è anche l’anima “concreta” di tale avvenimento. È una bella tradizione che durante il Gala vengano onorati dei personaggi che nel corso degli anni e della loro carriera professionale si sono distinti per il successo ottenuto negli affari e per la loro im-

plikazione nella comunità. Quest’anno i dirigenti della Casa d’Italia hanno voluto onorare **Davide Scalia** e **Giuseppe Di Battista**. **Davide Scalia**, dopo una positiva esperienza nella Provincial Bank (1956-1964) dove riuscì ad imporre il “**Qui si parla italiano**”, è divenuto un costruttore di primo piano dopo aver fondato la “ **Davide Scalia Construction Ltd**”. Membro della Casa d’Italia, della CIPBA e della Fondazione comunitaria, **Davide Scalia** ha contribuito generosamente alla crescita della nostra comunità. **Giuseppe Di Battista** ha avuto successo nel mondo degli affari prima come direttore generale e poi come presidente della *Fiducie Canadienne Italienne* divenuta nel 1997 *Cassa popolare Canadese Italiana*. Ha segnato con la sua presenza la vita di alcuni organismi comunitari: è stato presidente del *Congresso nazionale* e della *Fondazione comunitaria* e ritiene come una delle sue più grandi realizzazioni l’aver raccolto più di un milione di dollari per il programma Borse di studio della *CIBPA*. Ma non è tutto... Le due “Personalità dell’anno” hanno offerto una nota simpatica e molto significativa, quella cioè di farsi accompagnare, tra gli altri, dai propri nipoti «*Affinchè – hanno detto nei loro messaggi di ringraziamento – possano essere testimoni della ricchezza umana e storica della nostra comunità e ne possano essere la nostra continuazione*» **Di Battista** ha poi aggiunto: «*Dedico a loro l’onorificenza che mi è stata data questa sera*». Il Gala è stato anche un’opportunità per onorare altri due nazionali: **Mario Chieffo** e **Joe Paventi** ai quali è stata assegnata l’onorificenza di Cavaliere dell’Ordine della “*Stella della Solidarietà italiana*”; l’onorificenza è stata consegnata dal Console generale d’Italia a Montreal Dott. **Francesco Paolo Venier**.



Da sinistra: Giuseppe Di Battista, Joe Paventi, il Console generale Dott. Francesco Paolo Venier, Davide Scalia e Mario Chieffo. Alle loro spalle una grande tela riprodotte la storia della Casa d’Italia di ieri, oggi e domani e della nostra comunità.



L'On. Filomena Rotiroti
deputata eletta di
Jeanne-Mance-Viger

Jean Charest ha vinto la sfida Mario Dumont lascia - Pauline Marois sorride

La vittoria di Jean Charest alle elezioni ha confermato le previsioni dei sondaggi: dunque, anche se con una maggioranza di stretta misura, il governo liberale ha raggiunto una stabilità sufficiente a guidare il Quebec attraverso questo tormentato periodo economico.

Un record negativo spicca, purtroppo, per quanto riguarda la partecipazione al voto: i Quebecchesi, infatti, sia per contestare delle elezioni imposte, sia a causa dell'ondata di freddo che imperversava l'8 dicembre, hanno registrato un tasso di presenza alle urne del 57,15 %, il più basso in tutta la storia delle elezioni democratiche in Quebec. Su questa percentuale dunque il Parti liberal du Québec ha guadagnato il 42% di consensi e di conseguenza, 66 seggi all'Assemblea nazionale. Il Parti québécois ottiene un successo inatteso raggiungendo il 35%, con 51 seggi; risultato al quale ha contribuito, di sicuro, la reazione all'ondata anti-separatista del governo Harper. Pauline Marois guadagna così lo statuto di prima donna a capo dell'opposizione nella storia del Québec.

L'Action démocratique du Québec, dopo lo straordinario slancio

del 2007, ha subito una sostanziale perdita ottenendo soltanto il 17 % e 7 deputati e, malgrado il mezzo milione di voti, questo risultato non è bastato a manenere lo status di "partito ufficiale". Svoltata storica all'Assemblea nazionale con la prima elezione di un deputato di un partito di sinistra: il Dott. Amir Khadir di Québec Solidaire rappresenterà infatti la circoscrizione montrealese di Mercier, tolta al PQ. A Charest spetta adesso il compito di mediare con l'opposizione forte e agguerrita del PQ e di mantenere il consenso dell'elettorato in uno scenario politico-economico che si presenta tutt'altro che semplice. Per il momento la vittoria del Parti libéral porta Jean Charest al suo terzo mandato consecutivo; risultato che mostra evidentemente il consenso e la fiducia di gran parte dell'elettorato quebecchese. Particolare nota di merito e di orgoglio per la comunità italoquebecchese che vede raddoppiare la presenza dei suoi deputati in seno all'Assemblea nazionale, oltre Tony Tomassi, deputato di LaFontaine e neo-ministro della famiglia, si aggiunge Filomena Rotiroti che ha brillantemente fatto il suo ingresso nel governo provinciale.



L'On. Tony Tomassi,
deputato di
LaFontaine e Ministro
della Famiglia

PROBLEMES DE FONDATION?

Situés à Ste-Anne-des-Plaines, nous sommes spécialisés dans l'étanchéité des fondations, la réparation de celles-ci et tout ce qui concerne le béton. Nous cumulons plusieurs années d'expérience, ce qui nous permet de vous offrir un travail consciencieux, avec du personnel qualifié et ce, à des prix compétitifs, sur un vaste territoire. Il nous fera plaisir de vous servir et de vous accorder une entière satisfaction.



- Excavation
- Pose de drains français
- Imperméabilisation
- Goudron sous pression
- Membrane élastomère ou Delta selon devis
- Injection d'époxy ou Polyuréthane pour fissures
- Solution pour l'ocre ferreuse
- Exécutons des travaux de: Étanchéité sur fondation de béton

Tony Verrillo

Cell. 514.984.6914

- Matrimoni
- Fidanzamenti
- Shower
- Karaoke

DJ Celebration!
Sentite la sensazione

Musica per
tutte le occasioni

Yves
Mercier
Entrepreneur
Électricien

*L'entrepreneur
électricien
par excellence*

15 Joliboisé Lavaltrie Qc.
Tél.: 514.525.6642 • Fax.: 514. 526.5609



Jean Charest
Premier ministre Responsable des dossiers jeunesse, Président du Comité des priorités, Président du Comité des priorités économique



Monique Gagnon-Tremblay, Président du Conseil du trésor, Ministre responsable de l'Administration gouvernementale. Ministre responsable de la région de l'Estrie



Jacques Dupuis
Leader parlementaire du gouvernement
Ministre de la Sécurité publique
Ministre responsable des Affaires intergouvernementales canadiennes et de la Réforme des institutions démocratiques



Laurent Lessard
Ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation
Ministre responsable de la région de Chaudière-Appalaches et de la région du Centre-du-Québec
Président du Comité de législations



Nathalie Normandeau
Vice-première ministre
Ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire. Ministre responsable de la région de la Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine. Présidente du Comité ministériel du développement des régions et de l'occupation du territoire



Raymond Bachand
Ministre du Développement économique, de l'innovation et de l'Exportation
Ministre responsable de la région de Montréal
Président du Comité ministériel de la prospérité économique et du développement durable



Pierre Corbeil
Ministre responsable des Affaires autochtones
Ministre responsable de la région de l'Abitibi-Témiscamingue et de la région du Nord-du-Québec



Michele Courchesne
Ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport
Ministre responsable de la région de Laval
Présidente du Comité ministériel du développement social, éducatif et culturel



Serge Simard
Ministre délégué aux Ressources naturelles et à la Faune
Ministre responsable de la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean et de la région de la Côte-Nord



Line Beauchamp
Ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs
Leader parlementaire adjoint du gouvernement



Claude Bécharard
Ministre des ressources naturelles et de la Faune
Ministre responsable de la région du Bas-Saint-Laurent



Norman MacMillan
Ministre délégué aux Transports
Ministre responsable de la région de l'Outaouais



Davis Whissell
Ministre du Travail
Ministre responsable de la région des Laurentides et de la région de Lanaudière



Pierre Arcand
Ministre des Relations internationales
Ministre responsable de la Francophonie



Tony Tomassi
Ministre de la Famille



Lise Thériault
Ministre déléguée aux Services sociaux



Yves Bolduc
Ministre de la Santé et des Services sociaux



Sam Hamad
Ministre de l'Emploi et de la Solidarité sociale
Ministre responsable de la région de la Capitale-Nationale



Christine St-Pierre
Ministre de la Culture, des Communications et de la Condition féminine



Monique Jérôme-Forget
Ministre des Finances
Ministre responsable des infrastructures



Nicole Ménard
Ministre du Tourisme
Ministre responsable de la région de la Montérégie



Kathleen Weil
Ministre de la Justice



Kathleen Weil
Ministre de la Justice



Robert Dutil
Ministre du Revenu



Yolande James
Ministre de l'Immigration et des Communautés culturelles



Marguerite Blais
Ministre responsable des Aînés



Julie Boulet
Ministre des Transport
Ministre responsable de la région de la Maurice

Participent également au Conseil des ministres:



Pierre Moreau
Whip en chef du gouvernement



Lawrence S. Bergman
Président du caucus des députés ministériels

Québec

Parti libéral du Québec	66 députati	42%
Parti québécois	51 députati	35%
Action démocratique du Québec	7 députati	17%
Québec solidaire	1 deputato	4%
Parti vert	0 députati	2%
altri	0 députati	0.5%

**PRIME MINISTER HARPER GIVES
UPDATE ON ECONOMIC ACTION PLAN**

Details further immediate steps as Government
keeps moving forward

CALGARY – Prime Minister Stephen Harper reiterated that protecting the Canadian economy is his top priority, and detailed further action being taken by the Government in response to the global financial crisis. “The No. 1 job of the Prime Minister of Canada is to protect this country’s economy, our earnings, our savings, and our jobs, during a time of global economic uncertainty,” Harper said. “The mandate we received allows us to continue moving forward.” The Prime Minister outlined the following additional, immediate next steps to protect the Canadian economy: **1.** A commitment to take whatever appropriate steps are necessary to ensure that Canada’s financial system is not put at a competitive disadvantage. **2.** Discussing the global financial crisis and strengthening the Canada-EU economic partnership at the Canada-European Union Summit. **3.** Summoning Parliament to meet this Fall and tabling an Economic and Fiscal Update. **4.** Participating in the G20 finance ministers’ meeting, November 8-9, and calling for a further meeting of G7 finance ministers to build on progress made at their last meeting. **5.** Keeping government spending focused and under control by continuing with the four-year Strategic Review of departmental expenditures. **6.** Convening a First Ministers’ Meeting on the Economy to discuss with premiers and territorial leaders a joint approach to the global financial crisis. “Canadians’ worries are understandable,” the Prime Minister said. “But I want to assure Canadians that together we will weather the storm, and we will position our economy to emerge stronger than ever.”

**Le Premier Ministre Harper fait le
point sur le mesures économiques**

Autres mesures immédiates que prendra le gouvernement
pour continuer à aller de l’avant

CALGARY— Le Premier Ministre Stephen Harper a réitéré que la protection de l’économie canadienne constituait sa priorité absolue et a indiqué d’autres mesures que prendra le gouvernement en réaction à la crise financière mondiale. «Le Premier Ministre du Canada doit d’abord et avant tout protéger l’économie du pays, nos gains, nos économies et nos emplois pendant une période d’instabilité à l’échelle mondiale, a déclaré le Premier Ministre Harper. Le mandat que nous ont confié les Canadiens nous permet d’aller de l’avant ». Le Premier Ministre a indiqué que le gouvernement prendrait immédiatement les mesures suivantes pour protéger l’économie canadienne :

- 1.** Un engagement à prendre toute mesure jugée nécessaire pour s’assurer que le système financier du Canada ne se retrouve pas en position de désavantage concurrentiel.
- 2.** La discussion de la crise financière mondiale et le renforcement du partenariat économique entre le Canada et l’Union européenne lors du sommet Canada Union européenne.
- 3.** La convocation du Parlement cet automne et le dépôt d’une Mise à jour économique et financière.
- 4.** La participation à la réunion des ministres des finances du G20, les 8 et 9 novembre, et la convocation d’une autre réunion des ministres des finances du G7 afin de faire fond sur les progrès réalisés lors de la dernière réunion.
- 5.** Le ciblage et le contrôle soutenus des dépenses gouvernementales par la continuation de l’examen stratégique quadriennal des dépenses ministérielles.
- 6.** La convocation d’une réunion des premiers ministres sur l’économie afin de discuter avec les premiers ministres provinciaux et les leaders territoriaux d’une approche conjointe pour faire face à la crise financière mondiale. « Les préoccupations des Canadiens sont naturelles, a indiqué le Premier ministre. Cependant, je tiens à assurer aux Canadiens que, ensemble, nous allons surmonter les difficultés et nous positionnerons notre économie pour qu’elle sorte encore plus forte de cette crise.»

**Les libéraux du Québec sont au travail pour
le prochain gouvernement...**



Da sinistra, Pablo Rodriguez, Massimo Pacetti, Justin Trudeau, Heleni Bakopanos e Denis Coderre

Patronato INCA-CGIL

Associazione **INCA**

Servizi gratuiti

Controllo delle posizioni assicurative
Valutazione dei requisiti per la pensione
Pensioni di vecchiaia, anzianità, superstiti, invalidità
Pensioni canadesi e di tutti i Paesi convenzionati
Richieste certificati di nascita, matrimonio, foglio matricolare
Richieste “Carta di residenza” canadese
Richieste infortunio sul lavoro (CSST e SAAQ)

La direttrice Vera Rosati, assieme alle collaboratrici ELisa Avino e Maria Ciccone

Canada
NUOVO ORARIO D’UFFICIO

Da lunedì al venerdì
9:00 - 18:00
Sabato
9:00 - 13:00

1549, Jarry Est
Tel. 514-721-7373
Fax. 514-721-0765

SEDE di R.D.P.
8710 boul. Gouin Est,
Montréal, H1E 1C3
Tel. 514-494-2953
Fax. 514-594-9698

SEDE di QUÉBEC
1297, rue de
la Jonquière
Québec (Qc)
Tel. (418) 681-7111
1-877-721-4622

E-mail:
montreal.canada@inca.it



Massimo Pacetti nommé organisateur en chef pour le Québec lors de l'annonce faite par le chef Libéral

Montréal (Québec) Le 17 novembre 2008 – Dans le cadre du processus de renouvellement du Parti Libéral du Canada, le chef libéral, Stéphane Dion, a fait part des nominations suivantes au sein du caucus du Québec en vue de la prochaine session parlementaire. Pour ce faire, il élargira les responsabilités de son lieutenant du Québec et répartira les tâches entre deux personnes.

La division des tâches fera en sorte que les collectes de fonds et le renouveau de la base soient des pièces maîtresses du processus de reconstruction du Parti au Québec, processus qui reposera sur les compétences clés des personnes nommées.

Ainsi, le rôle d'organisateur en chef pour le Québec a été confié au député Libéral de Saint-Léonard / Saint-Michel, Massimo Pacetti.

A ce titre, M. Pacetti fera le lien entre le chef et le Parti Libéral du Canada section Québec et représentera le leader au Comité de direction du PLCQ. Ses compétences d'organisateur politique seront essentielles pour communiquer avec les Québécois de la base et pour rebâtir l'image du Parti Libéral.

La sénatrice Céline Hervieux-Payette sera lieutenant politique pour le Québec. Mme Hervieux-Payette ayant toute la confiance de M. Dion, elle le représentera sur les questions de politique au Québec en plus de faciliter les campagnes de financements dans la province.

Cette nomination est faite dans le cadre de l'engagement de M. Dion à améliorer le système de collecte de fonds du Parti Libéral afin de mieux tenir compte des réalités politiques du XXIe siècle.

ITALMELODIE
il centro della musica



Oltre 30 anni di successo Qualità • Reputazione • Scelta



ITALMELODIE INC.


- 274 Jean-Talon Est Montréal Qc
tel: (514) 273-3224
- 3354 boul. St-Martin Ouest, Chomedey
tel: (450) 681-4131
- info@italmelodie.com www.italmelodie.com




8405, Lafrenais
Saint-Léonard (Qc) H1P 2B3

tél.: 514.324.8039
fax.: 514.324.3024





**CHAMBRE
DES
COMMUNES**



Pablo Rodriguez
Député d'Honoré Mercier

Bureau de comté 7450, boul. Les Galeries
d'Anjou, Suite 530 Anjou (Québec)
H1M 3M3 - Téléphone : (514) 353-5044
Télécopie : (514) 353-3050



Massimo Pacetti
Deputato di Saint-Léonard/ Saint-Michel



ORE D'UFFICIO
Lunedì al giovedì dalle 9:00 alle 16:00
Venerdì dalle 9:00 alle 12:00

5450 rue Jarry Est suite 102 Saint-Léonard (Qc)H1P 1T9
Tél.: (514) 256-4548 • Fax: (514) 256-8828

TUTTA LA SQUADRA DEL GOVERNO HARPER

un deputato italo canadese in meno a Ottawa

I partecipanti italo-canadesi alle elezioni federali di quest'anno, sono stati 43 ma, gli eletti alla Camera dei Comuni per la nuova legislatura sono solo 12 (9 liberali e 3 conservatori), uno in meno in confronto alle elezioni del 2006. Tra questi quasi tutti deputati uscenti riconfermati, unica eccezione il deputato Paul Calandra, pupillo di Harper, che debutta a Ottawa con una vittoria di circa 400 voti sul deputato liberale uscente.

Stephen Joseph Harper: Primo ministro. **Robert Dougals Nicholson:** Ministro della Giustizia e procuratore generale del Canada. **Jean-Pierre Blackburn:** Ministro del Reddito Nazionale e ministro di Stato (Agricoltura). **Gregory Francis Thompson:** Ministro degli Ex Combattenti. **Marjory LeBreton:** Leader del governo al Senato e ministro di Stato (Anziani). **Chuck Strahl:** Ministro degli Affari Indiani e del Nord Canada e Interlocutore Federale presso i Meticci e gli Indiani non iscritti. **Peter Gordon MacKay:** Ministro della Difesa Nazionale e ministro della Porta principale dell'Atlantico. **Stockwell Day:** Ministro del Commercio Internazionale e ministro della Porta principale dell'Asia-Pacifico. **Vic Toews:** Presidente del Consiglio del Tesoro. **Rona Ambrose:** Ministro del Lavoro. **Diane Finley:** Ministro delle Risorse Umane e dello Sviluppo delle competenze. **Beverley J. Oda:** Ministro della Cooperazione Internazionale. **Jim Prentice:** Ministro dell'Ambiente. **John Baird:** Ministro dei Trasporti, delle Infrastrutture e delle Collettività. **Lawrence Cannon:** Ministro degli Affari Esteri. **Tony Clement:** Ministro dell'Industria. **James Michael Flaherty:** Intergovernativi, presidente del Consiglio privato e ministro della Francofonia. **Jay D. Hill:** Leader del governo alla Camera dei Comuni. **Peter Van Loan:** Ministro della Sicurezza Pubblica. **Gerry Ritz:** Ministro dell'Agricoltura e dell'Agroalimentare e ministro della Commissione canadese del grano. **Jason Kenney:** Ministro della Cittadinanza, dell'Immigrazione e del Multiculturalismo. **Christian Paradis:** Ministro dei Lavori pubblici e dei Servizi governativi. **James Moore:** Ministro dei Beni Culturali e delle lingue ufficiali. **Leona Aglukkaq:** Ministro della Sanità. **Lisa Raitt:** Ministro delle Risorse naturali. **Gail Shea:** Ministro della Pesca e degli Oceani. **Gary Lunn:** Ministro di Stato (Sports). **Gordon O'Connor:** Ministro di Stato e "Whip" in capo del governo. **Helena Guergis:** Ministro di Stato (Condizione femminile). **Diane Ablonczy:** Ministro di Stato (Piccole ditte e Turismo). **Rob Merrifield:** Ministro di Stato (Trasporti). **Lynne Yelich:** Ministro di Stato (Diversificazione dell'Economia dell'Ovest). **Steven John Fletcher:** Ministro di Stato (Riforma democratica). **Gary Goodyear:** Ministro di Stato (Scienze e Tecnologia). **Denis Lebel:** Ministro di Stato (Agenzia dello sviluppo economico del Canada atlantico). **Peter Kent:** Ministro di Stato degli Affari Esteri (Americhe).



Maurizio Bevilacqua, 48 anni, liberale, eletto la prima volta nel 1988



Rick Casson, 60 anni, liberale, eletto la prima volta nel 1997



Massimo Pacetti, 46 anni, liberale, eletto la prima volta nel 2002



Albina Guarnieri, 55 anni, liberale, eletta la prima volta nel 1988



Judy Sgrò, 64 anni, liberale, eletta la prima volta nel 1999



Raymonde Folco, 68 anni, liberale, eletta la prima volta nel 1997



Maria Minna, 60 anni, liberale, eletta la prima volta nel 1993



Joe Volpe, 61 anni, liberale, eletto la prima volta nel 1988



Paul Calandra, 38 anni, conservatore, alla sua prima elezione



Dean Del Mastro, 38 anni, conservatore, eletto la prima volta nel 2006



Francis Scarpaleggia, 51 anni, liberale, eletto la prima volta nel 2004



Anthony Rota, 47 anni, liberale, eletto la prima volta nel 2004



January's record job loss numbers must serve as a wakeup call for Stephen Harper, Liberals say



Michael Ignatieff
Leader of the Liberal
Party of Canada

OTTAWA - January's record job loss numbers paint a clear picture of just how severely the recession has affected Canadian families while the Conservatives were asleep at the switch, Liberal Leader Michael Ignatieff said today. The 129,000 jobs lost in January are the largest monthly losses Canada has experienced since Statistics Canada began keeping its monthly records. It brings the total number of job losses in Canada to almost one quarter of a million in only the last three months.

Mr. Ignatieff says the staggering numbers are precisely why he has put the government on probation with his Liberal budget amendment.

"Last fall, Stephen Harper said that it was a good time to buy stocks, he said that there was no need to run a deficit and he said if we were going to have a recession it would have happened by now," said Mr. Ignatieff. "We now know that as he was saying that, the market fell further, the Conservatives were in the red, and over 234,000 jobs were lost." "This government has failed to plan and failed to protect Canadian jobs. It didn't see the seriousness of the

downturn and failed to bring in an immediate stimulus package when the urgency was clear," he said.

Liberal Finance Critic John McCallum urged the government to set aside partisanship and create jobs for all Canadians. As an example of recent behavior that can no longer be tolerated he pointed to the fact that in the past two years over 75 per cent of announced Building Canada Fund infrastructure money is being funneled directly to ridings that elected Conservatives.

"The time for games is long over. The Prime Minister must get the money contained in this budget into the economy and not spend countless months pork barreling it directly to Conservative ridings," said Mr. McCallum. "Canadians need a Prime Minister who is willing to work with all parties in the House of Commons, to create jobs in all regions of this country.

"If the government had only acted when every other industrialized country was acting, investments would have already begun flowing to create and maintain jobs," he said. "Instead the government, called an unnecessary election, brought forward a disastrous economic statement, caused a constitutional crisis and prorogued Parliament. The Conservative record shows just how out of touch they were with Canada's precarious economic situation."

*Vivere il dolore...
con serenità*

*Oltre ad essere multifunzionale
Il Centro funerario Côte-des-Neiges
é un luogo di ascolto, di aiuto e di sostegno
pieno di calore umano.*

CENTRE FUNÉRAIRE CÔTE-DES-NEIGES

Servizi funebri completi • Vasto parcheggio interno



Per ulteriori informazioni
Teresa Di Palma Melchior
Vice direttrice



32 saloni a Montreal



Centre funéraire Côte-des-Neiges

4525, chemin de la Côte-des-Neiges, Montréal

514 342-8000

www.dignitequebec.com

“A TAVOLA, SI PARLA ITALIANO!”

Per l'apertura di una scuola privata italiana a Montreal

Ideatori scuola (da sinistra verso destra): Peter Pomponio, direttore FCCI; Tony Zara, editore Panoramitalia; Carmine D'Argenio, presidente FCCI.; Avv. Roberto T. De Minico, segretario FCCI.

Foto (Gabriel Riel-Salvatore – Panoramitalia)

Canadese. Quest'evento di prestigio serviva a raccogliere dei fondi per promuovere un sondaggio tra la popolazione per capire se e come costruire una scuola privata italiana a Montreal. Ad allietare i palati degli ospiti è stato lo chef umbro Lorenzo Polegri, proprietario del ristorante Zeppelin di Orvieto, che ha attraversato l'Atlantico per far riscoprire i sapori della nostra terra attraverso ricette che coniugano la tradizione ad una creatività contemporanea. Negli ultimi mesi, vari esponenti della comunità italiana hanno contattato i membri del consiglio dei Fiduciari della FCCI al fine di coinvolgerli in questo progetto che riguarda il futuro della nostra lingua e, di conseguenza, della nostra identità e comunità. L'apertura di una scuola italiana potrebbe essere un modo per mantenere viva la nostra cultura e memoria, fornendo alle nuove generazioni gli strumenti per conoscere le proprie origini e di sviluppare le proprie potenzialità attraverso la lingua e la storia di una delle civiltà più antiche e importanti del mondo occidentale. La Fondazione Comunitaria Italo-Canadese ringrazia le persone, le aziende e

le istituzioni italiane e italo-canadesi che hanno contribuito al successo di questa serata. Maitre de cérémonie era Ivana Bombardieri di Radio CFMB 1280 AM. Organismo senza fine di lucro, la FCCI fu creata nel 1975 con l'obiettivo di raccogliere fondi per garantire la continuità e la promozione di organismi filantropici. Per maggiori informazioni, vi preghiamo di contattare l'amministrazione della FCCI al 514-274-6725 o di visitare il sito internet www.fcciq.com



Scuola fcci e cuochi (da sinistra verso destra) : Angela Civitella, tesoriera FCCI; Frank Barbusci, chef Mount Stephen Club; Carmine D'Argenio, presidente FCCI; Peter Pomponio, direttore FCCI; Peter Comito Sr., direttore FCCI; Joey Saputo, vice-presidente FCCI; Enzo Reda, 1° vice-presidente FCCI; Avv. Roberto T. De Minico, segretario FCCI; Lorenzo Polegri, chef invitato e proprietario Ristorante Zeppelin di Orvieto.

Les plaisirs de la campagne ...les avantages de la ville

Les Maisons Exécutives NSL

Les Maisons de ville du Nouveau Saint-laurent

Bientôt ! condos de prestige

Bureau des ventes : 7032 Henri-Bourassa O. Tél.: 514.832.0494 / www.rodimax.com





“MURO DEI GRANDI DONATORI” del Centro Leonardo da Vinci

La Fondazione Comunitaria Italo-Canadese (FCCI) ha chiuso in grande stile un anno che si è rivelato ricco di soddisfazioni e successi. I membri del consiglio dei Fiduciari e dei comitati organizzatori dei nostri eventi svolgono ogni anno un lavoro prezioso e oggi se ne vedono i risultati: nel 2008 sono stati raccolti oltre un milione di dollari netti e sono stati presentati 17 nuovi governatori, 3 successori e 2 Amici della Fondazione. In occasione dell'annuale cocktail di Natale, tenutosi lo scorso 3 dicembre 2008, la FCCI ha avuto il piacere e l'onore di accogliere al Centro Leonardo da Vinci oltre duecento cinquanta ospiti tra governatori e amici. Quest'anno il cocktail della FCCI rivestiva un significato particolare, poiché è stata presentata la realizzazione di un progetto a cui il sig. Giuseppe Borsellino (presidente del consiglio d'amministrazione del CLDV) teneva molto: un muro con i ritratti fotografici dei grandi donatori del Centro.

I ritratti fotografici dei grandi donatori, eseguiti da Joseph Simone, rimarranno per sempre nel salone dei governatori, al fine di sottolineare il ruolo fondamentale che hanno avuto nella costruzione del Centro Leonardo da Vinci. Grazie alla generosità dei donatori privati e pubblici, si è potuto costruire e sviluppare un centro comunitario aperto a tutti e di cui la comunità italiana è fiera.

Il Centro Leonardo da Vinci è il simbolo del successo e dell'integrazione di migliaia di persone che hanno realizzato con grandi sacrifici da questa parte dell'Atlantico una parte dei loro sogni.

È stato emozionante rivivere cinquant'anni della nostra storia at-

traverso il discorso del sig. Giuseppe Borsellino, che ha sottolineato quanto il lavoro e l'unione d'intenti di una collettività sia fondamentale per la realizzazione di grandi e piccole opere. Ed è per sottolineare l'impegno e la tenacia di quest'uomo, che il venticinquesimo Ballo dei Governatori sarà l'occasione per onorare il sig. Borsellino e il suo grande impegno filantropico. Il cocktail è stata anche l'occasione per consegnare gli assegni a vari organismi senza fini di lucro scelti dai comitati organizzatori degli eventi della FCCI. Il presidente della FCCI, Carmine D'Argenio, e i presidenti del nostro torneo di golf (Avv. Roberto T. De Minico, segretario FCCI), del Rally Cento Miglia (Carlo Bizzotto e Michael Mazzaferro) e del Ballo dei governatori (Angela Civitella, tesoriera FCCI) hanno consegnato: 25 000 \$ alla Fondation pour la recherche en chirurgie thoracique de Montréal; 25 000 \$ alla Fondation des maladies du coeur du Québec; 30 000 \$ alla Société Alzheimer de Montréal; 125 000\$ alla Fondation de l'Hôpital Montreal Children; 125 000 \$ alla Fondation de l'Hôpital Sainte-Justine; 20 000 \$ alla Fondation Canadienne Un monde de rêves. La Fondazione Comunitaria Italo-Canadese vi aspetta il prossimo 20 febbraio 2009 per la terza edizione del Poker Texas Hold'e. Per maggiori informazioni, vi preghiamo di contattare l'amministrazione della FCCI al 514-274-6725 o di visitare il sito internet www.fcciq.com



Giuseppe Borsellino,
presidente del consiglio
d'amministrazione
del Centro Leonardo da Vinci



Consiglio (da sinistra verso destra): Joey Saputo, vice-presidente FCCI; Avv. Roberto T. De Minico, segretario FCCI; Carmine D'Argenio, presidente FCCI; Peter Pomponio, direttore FCCI; Angela Civitella, tesoriera FCCI; Peter Comito Sr., direttore FCCI; Mario Galella, presidente ex-officio; Enzo Reda, 1° vice-presidente FCCI.
Foto Joseph Simone

Interurbane

Italia, Canada e Stati Uniti

1 877 53 53 456

3¢
/ minuto*

www.selectcomtelecom.ca

 **Selectcom®**
TELECOM

Sempre al vostro servizio

*Alcune condizioni s'applicano



TOURNOI DE GOLF

À la Mémoire de

Maria De Risi

ÉDITION 2009

ANCORA UN SUCCESSO

per l'edizione 2008

\$ 86,000.00

PER LE FONDAZIONI DEGLI OSPEDALI

L'ospedale Royal Victoria, l'ospedale Generale di Montreal, l'Istituto di Cardiologia, l'ospedale Santa Cabrini, l'ospedale Maria Clarac ed altre fondazioni ed iniziative di beneficenza.

L'ingegnere Tony De Risi ed il suo comitato ci confermano che la undicesima edizione del torneo di golf del Ristorante Elio, alla memoria di Maria De Risi, è stato coronato ancora con gran successo. Sul campo di golf Piedmont oltre 160 partecipanti hanno goduto della bellissima giornata del 26 maggio divertendosi e rilassandosi tra di loro.

Divertimenti di ogni genere da degustazione di vino e grappa con panini con porchetta e salsiccia e frutta e formaggio a volontà che hanno contribuito al benessere dei partecipanti durante la giornata. Durante la serata 200 partecipanti hanno potuto gustare al pranzo mediterraneo preparato dagli chef del Buffet Anna Maria e poi con la prestazione di " Joe Cacchione " hanno potuto divertirsi fino al premio della serata con il sorteggio di vari premi di cui due biglietti d'aereo per un viaggio nel sud offerti dal comitato organizzatore in collaborazione con Globe Express.

COMITÉ ORGANISATEUR
TONY DE RISI, ING. TDR EXPERTS-CONSEILS ASS. INC.
JOE ARCARO ROCAWEAR
TONY CIRRINCIONE ASSURANCE GÉNÉRALE
DR. LUIGI DI BATTISTA ORTHODONTISTE
THEODORE DRANIAS RESTAURANT GRECO
PAUL MANGANIELLO SAPUTO
FERNANDO PACE NATIONAL BANK FINANCIAL
AURELIO PALERMO SPÉCIALISTE EN ASSURANCE
MARTINO PAVENTI JP MÉTAL AMERICA
SERGIO RANALDI GESTIONNAIRE EN IMMOBILIER

Nous sommes heureux de vous rappeler que le montant remis aux hôpitaux lors des onze éditions est de:

\$494,640.00

1998 ==> \$ 17,200.00 (1e édition)	2004 ==> \$ 36,200.00 (7e édition)
1999 ==> \$ 16,800.00 (2e édition)	2005 ==> \$ 62,000.00 (8e édition)
2000 ==> \$ 18,400.00 (3e édition)	2006 ==> \$ 78,000.00 (9e édition)
2001 ==> \$ 20,240.00 (4e édition)	2007 ==> \$ 100,800.00 (10e édition)
2002 ==> \$ 23,800.00 (5e édition)	2008 ==> \$ 86,000.00 (11e édition)
2003 ==> \$ 35,200.00 (6e édition)	2009



PHOTO DU COMITÉ

Da sinistra verso destra: Joe Arcaro, Tony Cirrincione, Aurelio Palermo, l'ingegnere Tony De Risi, Joe Cacchione, Fernando Pace, Paul Manganiello, Dott. Luigi Di Battista, Theodore Dranias



Formulaire d'inscription / Inscription Form

Classique de Golf et Gala La Voce / Golf Classic & Gala of La Voce

Sous la Présidence d'honneur de **TONY LOFFREDA**,

Vice-Président Exécutif RBC Banque Royale / Executive Vice-President RBC Royal Bank



Mardi 16 juin 2009 / Tuesday June 16th 2009

Pour le bénéfice des Fondations dans les recherches médicales

For benefit of Medical Research Foundation

CLUB DE GOLF STE-ROSE
1400 Mattawa boul. Laval (tel. 450.628.6072)

GALA 27TH ANNIVERSARY TO: Plaza Volare
6600, Côté de Liesse Road (tel. 514.735.5150)

"Brunch et inscription: 9h Départ simultané / Shot gun: 10h"

Garden Cocktail: 17h30 Souper dansant et remise de prix: 19h30

Société / Company: _____ *Nom du responsable:* _____
E-mail: _____ *Name of main contact:* _____
Adresse / Address: _____ *CP/Zip:* _____ *Tél. /Phone:* (____) _____

Cocher les options choisies et joindre votre paiement au nom de: La Voce-Golf

Fill in your option and return with payment made to: La Voce-Golf

(Si le paiement est effectué 60 jours à l'avance, veuillez déduire 10% / If payment is made 60 days before, deduct 10%)

<i>Votre choix / Your choice</i>	<i>Quant.</i>	<i>Contribution Donation</i>	<i>Avant le 15 avril</i>
TOURNOI PAR QUATOUR / TOURNEMENT PER FOURSOM <i>Incluant brunch, golf, voiturette et souper / Including brunch, green fees, cart & dinner</i>		1 600\$	1 440\$
TABLE DE SOUPER (INCLUANT QUATUOR (4 GOLF) DINNER FOR 8 INCLUDING FOURSOM (4 GOLF))		2 000 \$	1 800 \$
PANCARTE PUBLICITAIRE / PUBLICITY PANNEL <i>SVP inclure carte d'affaire / Please enclose business card</i>		500\$	450\$
PANCARTE & QUATOUR / PANNEL AND FOURSOM & (8) SOUPER / DINNER <i>SVP inclure carte d'affaire / Please enclose business card</i>		2 500\$	2 300\$

CHOIX DE COMMANDITES / SPONSORSHIP CHOICE

COMMANDITE MAJEUR / MAJOR SPONSOR (PATRON D'HONNEUR "LEONARDO") 10 000\$

Vous donne droit à une table de (10) au souper / un quatuor golf (4)

Remise du prix unique au monde "Le Codex Leonardo da Vinci" / Leichster" de 350 pages". (Valeur de 5 000\$)

Visibilité: édition spéciale dans "La Voce" une pancarte publicitaire sur le parcours / Vidéo Géant.

Includes: full table of (10) for dinner, one Foursom (4) / the unique prize in the world Leichster

"Codex Leonardo da Vinci" volume of 350 pages. (Value of 5.000\$)

Visibility: "La Voce" special edition (Front Page) advertising pannels, Giant Screen Video.

SVP inclure carte d'affaire / Please enclose business card (voir / see www.lavoce.ca)

Petit déjeuner /Brunch \$1.500 Cocktail (Open bar) \$3.000
Voiturette / Cart (72) \$3.000 Autres dons /Other gifts \$

R.S.V.P. pour les billets avant le 1 juin 2009 / Please respond before June 1st 2009 for tickets

N.B. Afin de recevoir un reçu pour fin d'impôts, veuillez nous informer du nom et de l'adresse de la personne qui recevra ce dernier

Note: In order to receive a receipt for tax purpose, notify us of the name and address of the person receiving the receipt.

Compléter et retourner à La Voce ou à Tony Loffreda / Complete & return to La Voce or Tony Loffreda.

5127, rue Jean-Talon Est, Montréal (St-Léonard), Qc - H1S 1K8 - Tél.: 514.781.2424 • Fax: (450) 681.3107 • E-mail: lavoce1@gmail.com



CITAZIONE



Jeff Rubin
Economista

« Nel 2020 il Canada potrà produrre più di 4 milioni di barili di petrolio sintetico per giorno, ritrovandosi immediatamente tra i più grandi paesi produttori. »

(Jeff Rubin, economista in capo alla CIBC, in un rapporto sul deposito del 10 settembre per la produzione petrolifera).

L'ORO NERO in calo, ma il male è già fatto

Prosperità dietro lo scenario della crisi globale? Il panico dilaga nelle borse, mentre a Dubai e nell'Atlantico (Essaouira-Sud) continua il progresso

L'emirato di Dubai ha dato un messaggio forte ai mercati finanziari in pieno marasma, annunciando, una dopo l'altra, la costruzione di una torre alta oltre 1 chilometro e quella di una città; due investimenti giganteschi che totalizzano circa 150 miliardi di dollari. Nel Marocco, progetto turistico di 1.8 miliardi di \$US. Accordo firmato a Davos (Svizzera), secondo l'agenzia marocchina MAP. Il progetto consiste in un complesso (Salute e benessere) in 270 ettari con l'accordo del governo marocchino e Itmar Development Abu Dhabi Investment durante il forum economico mondiale svoltosi a Davos.

ENERGIA

Crescita annuale del 5,1% è la richiesta attuale, e dopo il 2010 si prevede che la Cina supererà gli USA e diventerà il più alto consumatore al mondo d'energia.

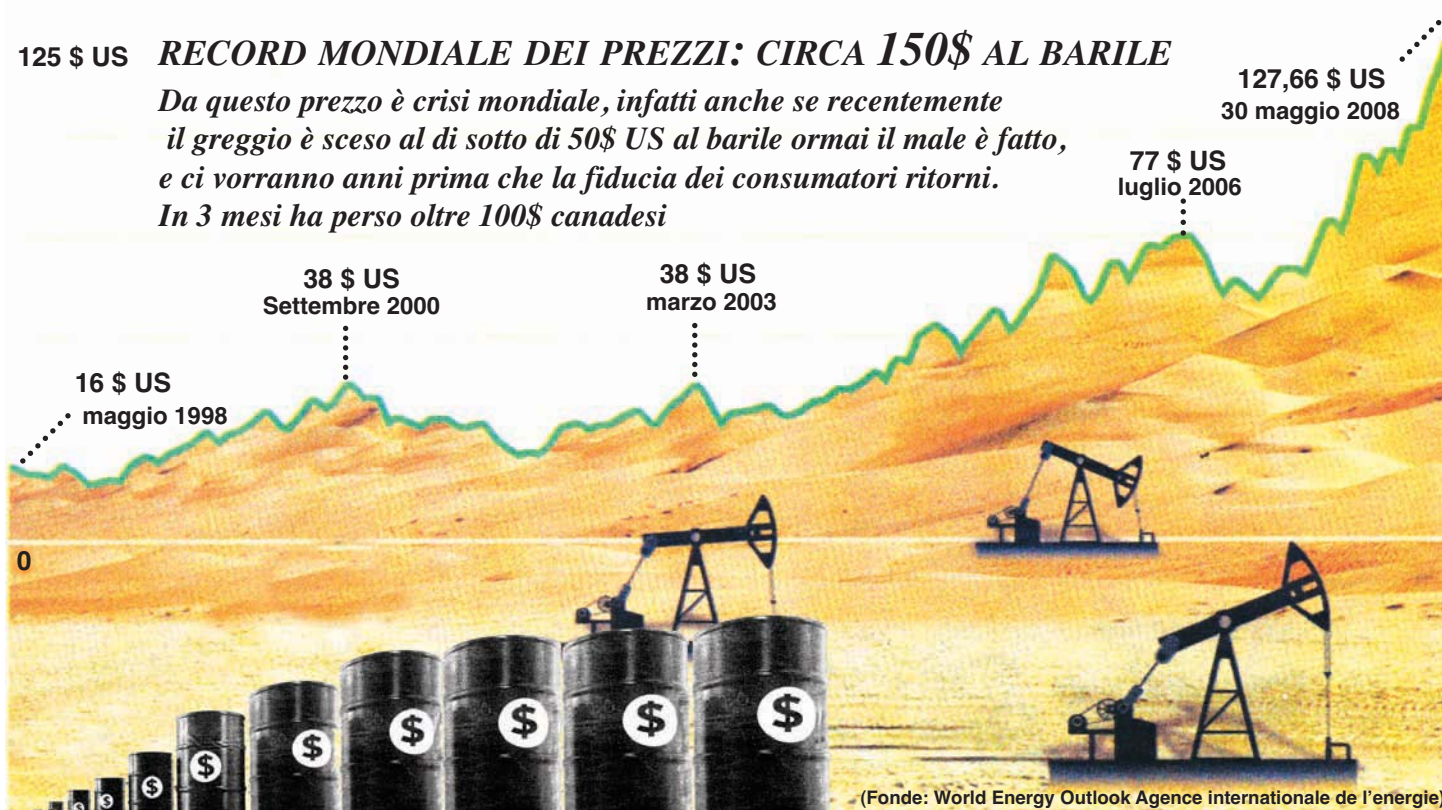
Record del grezzo
CIRCA
150\$

“QUALCHE RECORD”

Record mondiale di produzione:
85,1 milioni di barili al giorno

125 \$ US RECORD MONDIALE DEI PREZZI: CIRCA 150\$ AL BARILE

Da questo prezzo è crisi mondiale, infatti anche se recentemente il greggio è sceso al di sotto di 50\$ US al barile ormai il male è fatto, e ci vorranno anni prima che la fiducia dei consumatori ritorni. In 3 mesi ha perso oltre 100\$ canadesi



(Fondata: World Energy Outlook Agence internationale de l'energie)

Tre segnali per comprendere la recessione

Da qualche tempo i mercati di tutto il mondo inviano segnali d'allerta; nella politica e nei media la crisi economica è ormai il soggetto principale. Ecco tre segnali per comprendere e valutare meglio i rischi di recessione.

1 Le vendite al dettaglio

Indicano il livello di consumi della popolazione e la spesa. C'è stata una flessione, ma i registratori di cassa continuano a suonare; unica eccezione la bolla immobiliare dove le spese crescono del 2% e le entrate del 3%.

2 Il credito bancario

Al momento il parametro più difficile da comprendere. La Riserva Federale ha cercato di alleggerire i tassi, ma ciò potrebbe anche non avere buone conseguenze per l'economia. Le banche potrebbero infatti serrare le condizioni di prestito fino a soffocare la crescita economica.

3 L'impiego

La flessione c'è, ma non è ancora grave, tuttavia l'impiego può accusare la crisi in ritardo. Durante la crisi finanziaria giapponese del 1990, il mercato del lavoro continuò a crescere ancora per sei mesi. L'impiego è uno dei principali parametri da tenere sotto controllo poiché nonostante le limitazioni sui prestiti bancari e l'abbassamento del valore delle case, niente impedirà alle persone di spendere per ciò che possono permettersi; ma nel caso di una riduzione dell'impiego aumenterà la possibilità di una limitazione dei consumi e della spesa.

Trois signaux pour comprendre la récession

Depuis quelques temps les marchés de tout le Monde donnent des signaux d'alerte; dans la politique et dans les media la crise économique c'est désormais le sujet principal. Voici trois signaux pour mieux comprendre et évaluer les risques de récession.

1 Les ventes au détail

Indiquent le niveau de consommation par la population et les dépenses.

Il y a eu un fléchissement mais les caisses enregistreuses continuent de sonner ; exception pour la boule immobilière ou les dépenses augmentent de 2% et les revenus de 3%.

2 Le crédit bancaire

À présent c'est le paramètre le plus difficile à comprendre.

La Réserve Fédérale a cherché de diminuer les taux, mais ce pourrait aussi n'avoir pas des bonnes conséquences pour l'économie. Les banques pourraient resserrer leurs conditions de prêt au point d'étouffer la croissance économique.

3 L'emploi

Il y a un fléchissement mais ce n'est pas encore grave, toutefois l'emploi peut ressentir la crise en retard. Pendant la crise financière japonaise de 1990 le marché de l'emploi continuait de croître pendant six mois. L'emploi c'est l'un des principaux paramètres à surveiller parce que malgré les limitations sur les prêts bancaire et la baisse de la valeur des maisons, rien n'empêchera aux gens de dépenser en mesure de ce qu'ils peuvent se permettre. Mais dans le cas d'une réduction de l'emploi la possibilité d'une limitation des consommations et des dépenses va augmenter.

Frode fiscale

La Svizzera al banco degli imputati

Il ministro tedesco delle Finanze, Peter Steinbrück, a Parigi, ha auspicato l'iscrizione della svizzera sulla "lista nera" dei paradisi fiscali dell'OCDE, al fine di costringerla a cooperare maggiormente in materia di lotta alla frode fiscale.

Berlino si è così associata alla Francia in occasione di un incontro tra 17 paesi dell'Organizzazione di cooperazione e sviluppo economico, per spingere a favore di uno sforzo internazionale mirato a una repressione contro i paradisi fiscali. "La Svizzera offre delle condizioni che permettono ai contribuenti tedeschi di frodare il fisco", ha dichiarato Steinbrück in conferenza stampa, all'uscita della riunione, "... e noi Tedeschi non possiamo dimostrare la frode fiscale perché la Svizzera ci rifiuta le informazioni necessarie", a aggiunto riferendosi alla segretezza bancaria elvetica. Per questa ragione, secondo il ministro Steinbrück, la Svizzera dovrebbe figurare sulla "lista nera" dell'OCDE.

Fraude fiscale

La Suisse au banc des accusés

Le ministre allemand des Finances, Peer Steinbrück, à Paris, a souhaité l'inscription de la Suisse sur la "liste noire" des paradis fiscaux de l'OCDE, afin de la contraindre à coopérer davantage en matière de lutte contre la fraude fiscale.

Berlin s'est ainsi associé à la France pour presser en faveur d'un effort international visant à sévir contre les paradis fiscaux à l'occasion d'une rencontre entre 17 pays de l'Organisation de coopération et de développement économiques.

"La Suisse offre des conditions qui permettent aux contribuables allemands de frauder le fisco", a déclaré M. Steinbrück lors d'une conférence de presse à l'issue de la réunion.

"Et nous, Allemands, ne pouvons pas prouver la fraude fiscale car la Suisse nous refuse les informations nécessaires", a-t-il dit en visant le secret bancaire helvétique.

C'est la raison pour laquelle la Suisse devrait, selon lui, figurer sur la "liste noire" de OCDE.

L'importanza delle risorse idriche nel mondo

Recentemente si inizia ad apprezzare e a tenere in seria considerazione il ruolo dell'acqua nello sviluppo della società; lo scenario futuro dell'economia avrà come posta in gioco questa risorsa primaria: l'accesso all'acqua potabile e la preservazione della qualità dell'acqua saranno sempre più in primo piano.

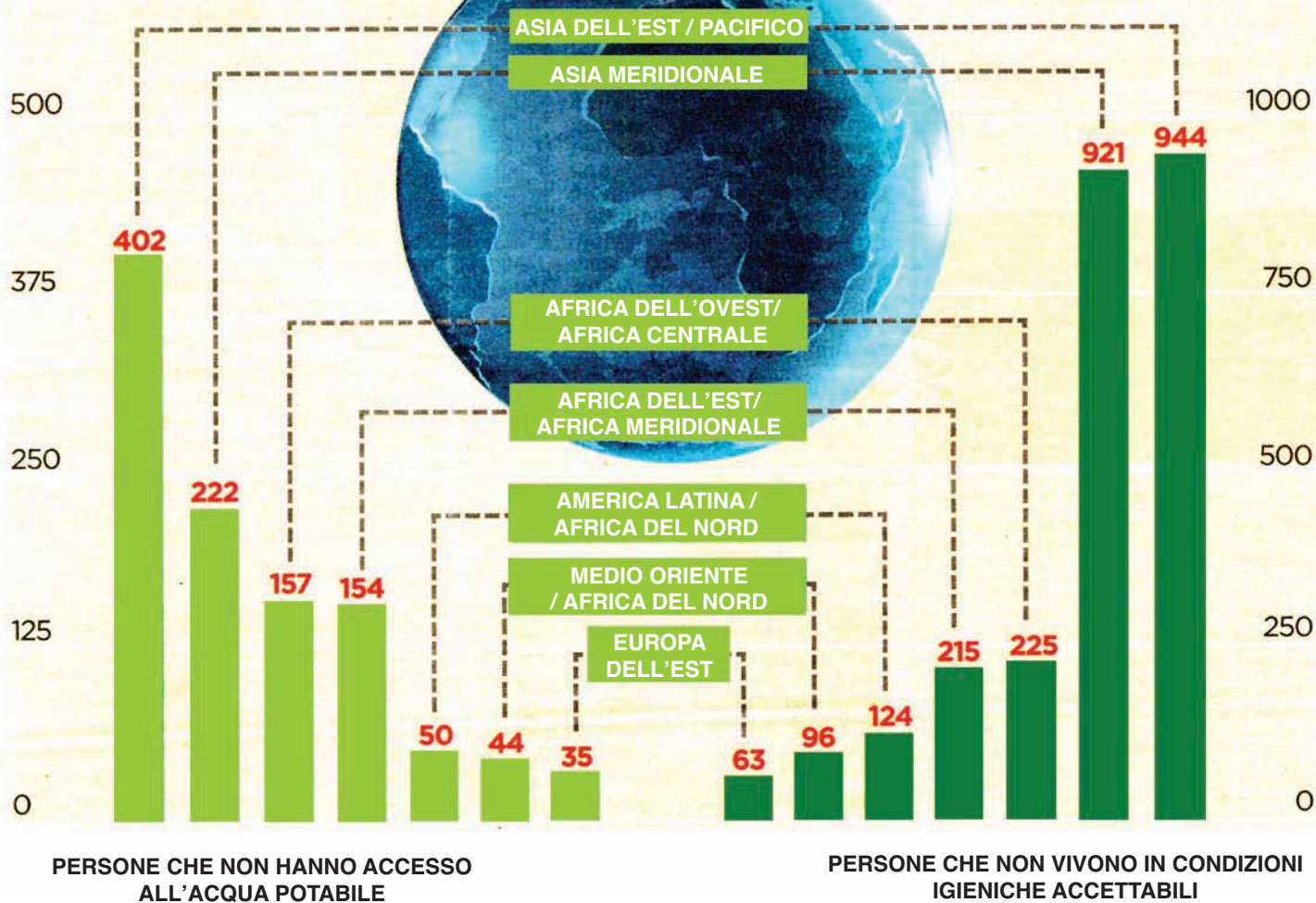
Molte opere di deviazione dei corsi d'acqua sono state già attuate da lungo tempo, col sistema degli acquedotti molte grandi città si sono sviluppate. Altrove i sistemi di desalinizzazione, nonostante siano ancora una soluzione costosa, iniziano a prendere piede, come ad esempio in alcune città costiere dell'Arabia Saudita in Australia e

negli Stati Uniti.

Il Quebec ha fatto molti passi avanti nel risanamento e nella preservazione dei suoi fiumi e delle altre riserve di acqua dolce, alcune delle quali 50 anni fa erano ridotte allo stato di discariche a cielo aperto. Contemporaneamente anche lo sviluppo del settore idroelettrico si è notevolmente sviluppato. Oggi i quebecchesi possono senza dubbio ritenersi soddisfatti della politica sulla gestione di questa importante risorsa ma ciò non deve arrestare le aspettative e la volontà di continuare a migliorare l'utilizzo di questo patrimonio.

NUMERO DI PERSONE CHE NON HANNO AVUTO SUFFICIENTEMENTE ACCESSO ALL'ACQUA POTABILE NEL 2006

Queste cifre sono in Milioni di persone



Pour l'amour du soccer



CAMPEÃ

www.campea.com

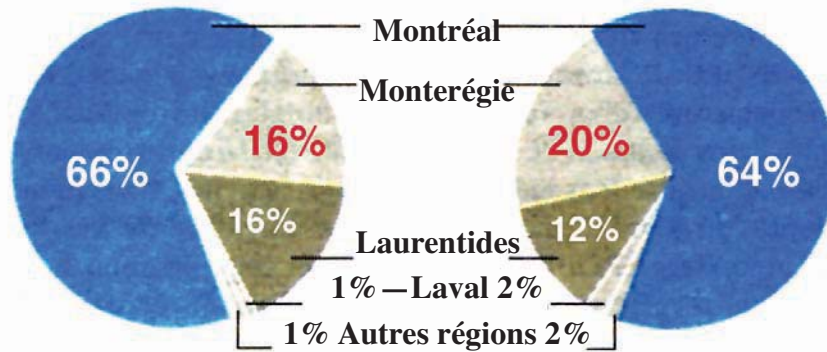
Opportunité jeunesse en AÉROSPATIALE au Québec

Effectifs par région administrative

42 200 emplois en 2007

Chiffre d'affaires par région administrative

12 milliards \$ en 2007



Des centaines de postes disponibles au Salon des carrières en aérospatiale

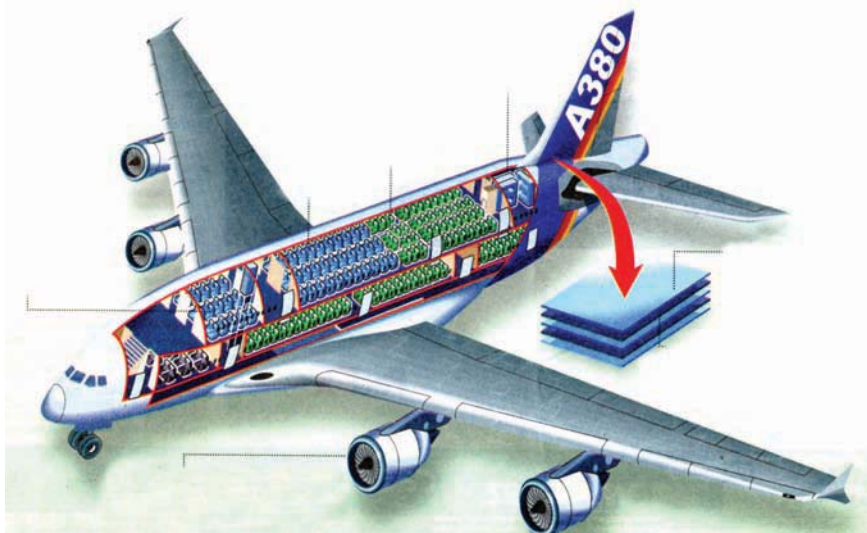
L'Industrie aérospatiale offre de multiples occasions d'emploi, en tous ceux qui ont visité l'Aéro-salon 2008. - le Salon des carrières en aérospatiale.

Organisé par Événements Carrières en collaboration avec le Comité sectoriel de main-d'oeuvre en aérospatiale (CAMAQ), le salon a eu lieu le 25 et 26 septembre, pour la première fois cette année au Palais de congrès de Montréal.

Il a réuni sous un même toit les plus importantes entreprises de l'aérospatiale au Québec. Des équipementiers, des PME et des sous-traitants ont été présent. Plusieurs centaines de postes scientifiques techniques et administratifs ont été confirmés.

Plus de 50 000 emplois

Depuis près de 25 ans, l'industrie aérospatiale connaît une croissance annuelle de 9,5%. Cela représente des milliers de nouveaux emplois chaque année. Avec le projet de la CSeries, le nombre d'emplois dans ce secteur au Québec dépassera la barre des 50 000. À ne pas manquer le prochain salon en 2009.



Suppléments Alimentaires

Pharmavigor™

naturally...

pour être en bonne santé!

DIABETIN™

AMPOULES UNIDOSÉS BUVABLES • SINGLE SERVING LIQUID AMPOULES



30 Ampoules 10 mL chacune / each

Pharmavigor™ naturally...

Cette formulation agit en:

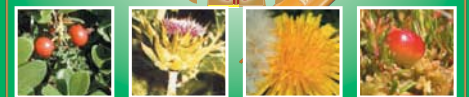
- Régularisant le taux de sucre sanguine et le niveau d'insuline
- Contrôlant l'appétit et plus particulièrement les rages de faim
- Anti-diabétique, afin de prévenir les diabetes de types I et II
- Protecteur vasculaire et régénérateur de la circulation sanguine
- Augmente la tolérance au glucose et abaisse le taux de sucre sanguin

BIOREIN™

AMPOULES UNIDOSÉS BUVABLES

foie et reins

100% Naturel



Stimulant biliaire et dépuratif reinal

Ingrédients Actifs

Chardon Marie, pissenlit, canneberge, busserole

Ingrédients non actifs

Sorbitol, glycérine, saveurs naturelles, m-paraben, p-paraben

Effets secondaires

Aucun connu aux doses recommandées.

Interactions Médicamenteuses

Ne doit pas être consommé avec des anti-coagulants (ex. Warfarine)

Contre Indications

Les femmes enceintes ou allaitant ne doivent pas consommer ce produit.

Pharmavigor™
naturally...

514 323-1818 • www.pharmavigor.com

PRODUITS DISPONIBLES CHEZ
LES PHARMACIES JEAN COUTU

CHANGEMENTS CLIMATIQUES

Ne pas agir pourrait marquer la fin de l'assurance !

Les changements climatiques pourraient-ils marquer la fin de l'industrie de l'assurance? C'est ce que soulève Co-Operators dans son étude Future of Sustainable Insurance: Thought Leaders Study. L'assureur albertain n'est pas le seul à sonner l'alarme depuis le début de l'année à ce sujet.

Plus 2,3,4 degrés Celsius? Davantage encore? Personne n'est en mesure de prévoir avec certitude qu'elle sera l'ampleur du réchauffement climatique à venir. Mais deux choses doivent désormais être tenues pour acquises: la température moyenne à la surface du globe n'a cessé de s'élever tout au long du siècle passé, et elle s'élèvera encore tout au long du siècle à venir. Quoi qu'il advienne. Les récents progrès de la climatologie, tout comme les modifications dorés est déjà constatées dans le règne du vivant, ne laissent aujourd'hui plus la place au doute. Pis, de par sa rapidité et son ampleur, la hausse des températures constatée et attendue ne paraît pas avoir d'équivalent dans toute l'histoire de la planète Terre. Bref, nous entrons dans l'inconnu. Notre publication justifie tous les efforts visant à faire émerger une prise de conscience collective. Mais il impose aussi de mobiliser davantage de moyens pour mieux comprendre les mécanismes qui régissent les évolutions à venir et leurs multiples conséquences. C'est grâce aux connaissances acquises dans les domaines des sciences de la Terre que les scientifiques sont désormais en mesure d'affirmer que le réchauffement climatique doit être tenu pour acquis. Comme effets potentiellement dévastateurs, voire en inverser le cours.



Le réchauffement global est inéluctable. Dès lors, comment maîtriser ses conséquences?

VOS PRIORITÉES D'AFFAIRES PASSENT EN PREMIER

Je ne vend pas l'assurance, je l'achète pour vous



Êtes-vous incertain d'être protégé adéquatement?

Protégez votre production et assurez la continuité de vos revenus. Contactez un expert qui travaille pour vous afin de répondre à vos besoins d'assurance, que ce soit sur le plan **industriel, commercial**.

Communiquez avec moi si vous avez d'autres besoins en matière d'assurance-vie, d'assurance collective, d'assurance hypothécaire, d'assurance salaire, ou pour vos REER, FERR ou autre.

APPELEZ-NOUS
DÈS MAINTENANT POUR
UNE SOUMISSION!

RC
Racine & Chamberland
CABINET EN ASSURANCE DE DOMMAGES

atridico@racinechamberland.com
www.racinechamberland.com

Arturo Tridico, C.A.F.A.
Vice-président
Courtier en assurance de dommages
Conseiller en sécurité financière
Conseiller en assurance et rentes collectives

Téléphone : (514) 723-8062
Télécopieur : (514) 722-4122
1-800-465-4891
Cellulaire : (514) 781-2424

4001, Crémazie Est
Bureau 100
Montréal (Québec)
H1Z 2L2

Riportiamo di seguito in sintesi di un'inchiesta condotta dalle società di assicurazioni operanti in Canada-Usa e Europa che spiega gli scenari futuri dal punto di vista delle assicurazioni.

I cambiamenti climatici potrebbero segnare la fine dell'industria delle assicurazioni?

Questo è il problema sollevato da Co-Operators nello studio Future of Sustainable Insurance: Thought Leaders Study. L'assicuratore dell'Alberta non è il solo a suonare l'allarme fin dall'inizio dell'anno a questo proposito.

La Co-Operators ha intervistato una decina di dirigenti del settore assicurativo e di altri settori vicini all'industria degli Stati Uniti dell'Europa e dell'Australia, e il risultato di questa inchiesta ha dato origine ad una sintesi di proposte.

La società citata arriva alla conclusione che i cambiamenti ambientali e demografici avranno un'incidenza considerevole sul modo di proporre i prodotti e i servizi assicurativi nei prossimi anni.

“L'accesso all'assicurazione sarà una preoccupazione chiave. È previsto che il meccanismo d'assicurazione possa infrangersi e cessare di esistere. L'industria non ha soltanto l'obbligo di reagire ai rischi ma anche di preservare la validità dell'assicurazione nei mercati chiave. Una risposta naturale degli assicuratori potrebbe essere quella di ritirarsi da alcuni mercati o di aumentare il prezzo delle coperture. Questi tipi di soluzione non saranno tuttavia validi a lungo termine. Sarebbe meglio mettere l'accento sulla prevenzione delle perdite. Gli assicuratori potrebbero eliminare la nozione di rischi elaborando dei prodotti che promuovono l'adattamento e la riduzione dei rischi che dovrà affrontare la società.” sottolinea lo studio. Le società che riusciranno sono quelle che faranno degli sforzi per riguadagnare la fiducia del pubblico, secondo Co-Operators. Per questo dovranno aiutare la popolazione a prepararsi ai rischi causati dai cambiamenti climatici e impegnarsi attivamente nella creazione di nuove polizze, di nuovi prodotti, nonché nello sviluppo dei servizi.

ADATTAMENTO

Lo studio aggiunge che le società assicuratrici dovranno offrire dei prodotti adattati ai capricci di madre natura in funzione dei suoi bisogni. Si dovrà inoltre proporre dei crediti sul carbonio e offrire tra l'altro degli incentivi sulla costruzione di edifici ecologici e dei ribassi per gli automobilisti che mantengono un chilometraggio ri-

dotto. Secondo Co-Operators ci sarà cambiamento anche nella loro mentalità in materia di investimenti. Si ritireranno dai settori che riguardano i combustibili fossili e da tutte le attività che immettono grandi quantità di gas serra. Sulla base di queste ipotesi molti industriali si sono domandati se l'industria delle assicurazioni sarà capace di far fronte agli shocks futuri. “Con l'aumento dei cambiamenti climatici estremi ci saranno delle esclusioni tra le coperture assicurative, delle zone e delle attività non assicurabili. Tutto questo destabilizzerà il mercato. Ci saranno molti cambiamenti nelle pratiche delle imprese e in particolare nel settore agroalimentare che dovrà seguire la migrazione della biodiversità verso dei climi più clementi.” Secondo le previsioni di Co-Operators, “nel corso del prossimo decennio, ci saranno dei cambiamenti rilevanti nel funzionamento dell'industria”.

«QUALCHE CIFRA»

Le tempeste minacciano i risultati tecnici delle società di assicurazioni. L'escalation dei sinistri sopraggiunta dall'inizio dell'anno conferma che i risultati tecnici dell'anno 2008 saranno meno buoni di quelli del 2007. Non soltanto a causa dell'inverno rigido che potrebbe nuocere agli assicuratori ma per tutta la serie di sinistri che ne seguiranno. Per l'assicurazione sulla casa sono stati sborsati 172 milioni di dollari durante l'inverno 2007-2008, secondo il Bureau d'assurance du Canada (BAC). I danni per l'inflazione d'acqua sono stati preponderanti seguiti dai danni alle piscine e a quelli causati dal peso delle neve e del ghiaccio. Per l'inverno 2006-2007 il totale delle indennità versate ammonta a 54 milioni di dollari nell'inverno 2005-2006.

I 10 rischi più importanti per l'industria dell'assicurazione.

1. Cambiamenti climatici
2. Cambiamenti demografici
3. Eventi catastrofici
4. Mercati emergenti
5. Nuovi regolamenti
6. Tecnologia
7. Mancanza d'integrazione
8. Pressione crescenti dei valori immobiliari.
9. Incertezza giuridica
10. Perturbazioni geo-politiche o macro-economiche

Turismo spaziale più vicino che mai



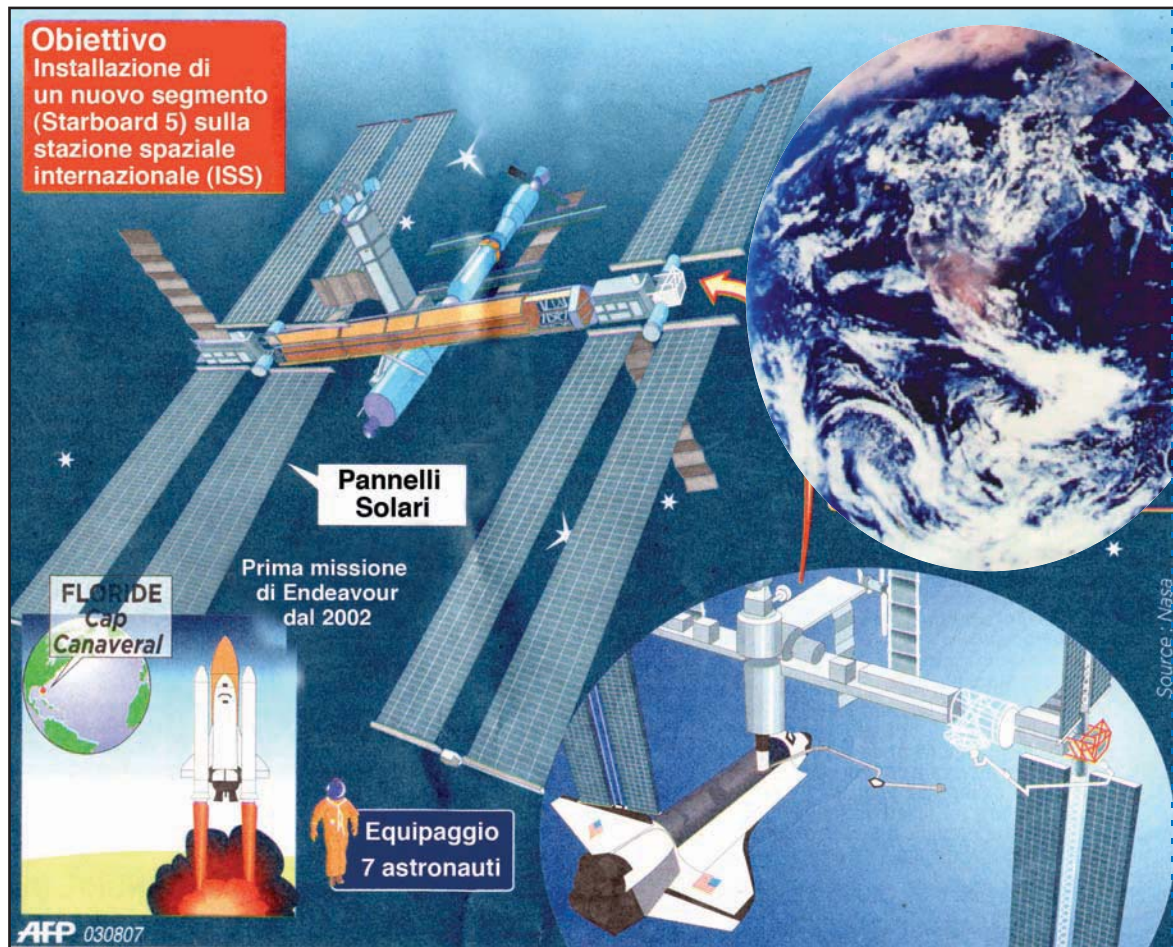
Tutto è pronto per fare del turismo spaziale. I primi voli saranno forniti dalla

Virgin Galactic nel corso del 2008. Il prezzo del biglietto si aggira a 235.000\$ con un deposito minimo di 23.500\$, prezzo elevato ma la richiesta è davvero molto alta!

Più di 15.000 persone si sono registrate per pagare il deposito al prezzo del biglietto.

Si stanno organizzando addirittura degli Hotel in orbita che saranno gestiti dallo "Space Island Group".

Al passeggero, non resta che un solo compito: munirsi di vestiti adeguati! Ebbene sì, all'inizio vi sentirete un po' ridicoli indossare ampie tute, stivali e soprattutto un'ampolla sulla testa, ma dopo una settimana o due tutto sembrerà normale!



Agenzia spaziale italiana, da 20 anni tra le stelle

ROMA - Equilibrio tra ricerca e infrastrutture: è il segreto grazie al quale da 20 anni l'Agenzia Spaziale Italiana (Asi) "gioca in serie A" a livello internazionale. Ed è con questo spirito che l'Asi sta guardando al futuro, alla vigilia di appuntamenti cruciali come la conferenza ministeriale dell'Agenzia Spaziale Europea (Esa) del prossimo 25 novembre e il nuovo Piano Spaziale Nazionale.

Lo fa forte di una lunga e intensa esperienza, cominciata ufficialmente il 3 febbraio 1988, con la legge che l'ha istituita.

Ma la storia dell'Italia spaziale era cominciata in realtà molto prima: nel 1959 era nata la Commissione nazionale per le ricerche spaziali e il 15 dicembre 1964 l'Italia diventava il primo Paese europeo e il terzo al mondo, dopo Unione Sovietica e Stati Uniti, a mandare in orbita un satellite, il San Marco 1.

Quel primo lancio era avvenuto dal poligono americano di Wallops Island, con un razzo Scout della Nasa, ma già nel 1967 grazie a un



Il sistema satellitare in orbita

accordo con il Kenya l'Italia aveva realizzato una base di lancio equatoriale su due piattaforme nell'oceano Indiano, al largo di Malindi. Da allora la presenza italiana nello spazio è stata sempre più importante.

Basti pensare a Sirio, il primo satellite italiano per telecomunicazioni, lanciato il 25 agosto 1977 dal Kennedy Space Center di Cape Canaveral (Florida). Sono oltre cento i satelliti e le sonde al cui lancio l'Italia ha collaborato, sul piano industriale o scientifico, insieme a Esa e Nasa. E il primo dei cinque

astronauti italiani, Franco Malerba, è andato nello spazio il 31 luglio 1992. Dopo di lui hanno volato Maurizio Cheli, Umberto Guidoni, Roberto Vittori e Paolo Nespoli. Una storia, quella dello spazio italiano, nella quale l'Asi ha giocato un ruolo di primo piano e che nell'arco di 20 anni ha portato l'Italia a partecipare alle più importanti imprese in orbita, come la Stazione Spaziale Internazionale (Iss) e le missioni volte all'esplorazione di Marte.

Dieci anni di moneta unica, "ma occorre fare di più"

ROMA - Sono passati dieci anni da quando i capi di stato e di governo e i ministri finanziari dei paesi aderenti all'Unione Europea (Ue) si incontrarono a Bruxelles per sancire la nascita ufficiale dell'euro, la moneta unica europea. Il Parlamento Europeo evidenzia i benefici tratti da dieci anni di moneta unica e chiede di continuare a comunicarli ai cittadini. Propone inoltre una roadmap per sfruttarne tutte le potenzialità inutilizzate: rigoroso rispetto del Patto di stabilità, riducendo anche il debito, migliore spesa pubblica e politica fiscale coordinata. Favorevole a una BCE indipendente, chiede inoltre, l'integrazione e la vigilanza dei mercati finanziari, l'emissione di titoli europei e una migliore rappresentanza esterna dell'euro. Il 1 gennaio 1999 l'euro fu adottato in forma contabile, da undici Stati membri (Belgio, Germania, Irlanda, Spagna, Francia, Italia, Lussemburgo, Paesi Bassi, Austria, Portogallo e Finlandia). Due anni dopo, anche la Grecia ha adottato l'euro e, successivamente, la Slovenia (nel 2007), Cipro e Malta (nel 2008). Dall'inizio del prossimo anno, sarà il turno della Slovacchia, che porterà così l'Eurozona a 16 membri.

Approvando con 545 voti favorevoli, 86 contrari e 37 astensioni la relazione di Werner Langen e Pervenche Berès, il Parlamento sottolinea anzitutto che l'Unione economica e monetaria (Uem) "è stata un successo da molti punti di vista".

La moneta unica, infatti, oltre a essere diventata un simbolo dell'Europa, ha promosso l'integrazione economica

nella zona euro e portato stabilità, anche sui mercati mondiali delle valute. L'ambiente economico globale, inoltre, è stato favorevole alla creazione di posti di lavoro nel primo decennio dell'euro, che si è affermato come valuta internazionale seconda per importanza soltanto al dollaro Usa. Tuttavia, la crescita economica e l'aumento della produttività "sono state deludenti". Per i deputati occorre però fare di più per raccogliere tutti i vantaggi dell'Uem, ad esempio, mettendo gli Stati membri e le regioni con un Pil inferiore alla media in condizione di recuperare lo svantaggio e "rafforzando la comprensione e l'impegno dei cittadini verso la moneta unica".


Propongono quindi una roadmap dell'Uem che riguarda la divergenza economica, le riforme strutturali e le finanze pubbliche, la politica monetaria, la comunicazione, l'integrazione e la vigilanza dei mercati finanziari, il ruolo internazionale dell'euro e la sua rappresentanza esterna, gli strumenti economici e la governance. Più in particolare, per attenuare le divergenze economiche e "offrire un notevole contributo alla ripresa", il Parlamento chiede riforme semplificate, più coerenti e multisettoriali, tempestivamente coordinate sulla base degli

Orientamenti integrati per la crescita e l'occupazione nonché un policy mix nel quadro della Strategia di Lisbona.

Ma occorre anche rafforzare reciprocamente le politiche economiche orientate alla stabilità e alla crescita, seguendo da vicino i bilanci pubblici attraverso l'efficace gestione della politica fiscale e della spesa e il loro impatto sul lato della domanda. (NoveColonne ATG)



BOULANGERIE • PÂTISSERIE • CHARCUTERIE



Amaretti

Buffet froid
Pain sans gras disponible
Fraîcheur et qualité garanties

7454, Maurice-Duplessis, R.D.P. (Québec) H1E 3Y1 (514) 648-7000

BOULANGERIE • PÂTISSERIE • CHARCUTERIE



Baci

Buffet froid
Pain sans gras disponible
Fraîcheur et qualité garanties

5115, Jean-Talon est, St-Léonard (Québec) H1S 1K8 (514) 721-5000



ENZO'S

RESTORANTE
ITALIANO

1437 rue Crescent 514-842-9394

Réservation: 514.955.9111



*Il meglio della tipica
cucina italiana*
“BENVENUTO
*agli intenditori
dai titolari*
**Franco Gallo e
Antonio Piccirilli**

5138, est rue Jarry St-Léonard, Qué. H1R 1Y4



Investors Group

Investors Group Financial Services Inc., I.G. Insurance Services inc.*
Financial Services Firms

Guglielmo (Bill) Pinizzotto
Senior Consultant RLU

*Financial Security Advisor, * Advisor in Group-Insurance and Group-Annuity
Plans, Mutual Funds Representative
250-4 Westmount Square, Westmount, Qc H3Z 2S6
Ph. 514.935.3520 - 248 Cell. 514.944.2596
Fax 514.935.2930 Res. 450.699.5990
bill.pinizzotto@investorsgroup.com

Member of the Power Financial Corporation Group of Companies



Beaucoup plus
qu'un boucher...



158, Place Marché du Nord, Montréal (Québec) H2S 1A1 • Tél.514.276.1345

1982 **La Voce** 2009

«LA VOCE» ha compiuto 27 anni

ABBONATI A “LA VOCE”
SPECIALE PER CANADA E USA
(27th anniversary)
\$40.00 (12 numeri) \$60.00 per 24 numeri
(dall'estero costo doppio)
Sostenitore \$200 al Club dei leaders \$500

NON ASPETTARE, ABBONATI!
compila questo tagliando e spediscilo subito
con l'assegno o vaglia postale a: **LA VOCE**

5127 Jean-Talon Est, Montréal (St-Leonard) H1S 1K8 Canada
Tél.: (514) 727-7763 - Fax: (450) 681-3107
oppure via e-mail: tridico@lavoce.ca

SÌ, GRADIREI RICEVERE L' ABBONAMENTO DE “LA VOCE”
AL SEGUENTE INDIRIZZO

Nome e Cognome: _____
Professione: _____
Indirizzo: _____
Città: _____ Provincia: _____
Telefono: _____ Fax: _____ e-mail: _____

La lingua italiana e le sue origini

Anticamente il latino era parlato in una parte del Lazio: con il sorgere di Roma e il rapido crescere della sua potenza, questa lingua non soltanto fu adottata dai cittadini romani, ma estesa progressivamente alle popolazioni conquistate. Certo, vi era il latino letterario, cioè quello purissimo, adoperato dai poeti e dagli oratori, e un latino corrente, volgare, che veniva parlato dal popolino, inclusi i soldati.

Fu appunto questo latino del popolo, o latino volgare, ad essere diffuso nelle regioni conquistate. Infatti i soldati romani venivano a contatto con le popolazioni, che assimilavano la nuova lingua, modificata naturalmente secondo la pronuncia e i primitivi linguaggi dei diversi luoghi: così il latino parlato nella Gallia (Francia) era diverso da quello che si parlava in Spagna, in Portogallo e in Romania.

La stessa origine hanno i dialetti delle varie parti d'Italia. Anche qui il latino si diffuse per opera dei soldati, e subì differenze più o meno notevoli secondo il carattere delle popolazioni locali: né bisogna dimenticare le varie invasioni dei "barbari germanici" che contribuirono al vario corrompersi della lingua.

Nel Medio Evo, e soprattutto a partire dal 1200, fra le diverse parlate acquistò maggior prestigio il "toscano", perché era il più simile al latino, e perché fu poi elevato alla nobiltà di lingua letteraria e nazionale da Dante Alighieri, seguito poi dal Petrarca e dal Boccaccio.

La formazione della vera e propria lingua italiana, però, non fu dovuta al solo "toscano", ma a questo si incorporarono, con l'andare del tempo, frasi e parole venute da altre regioni, e più o meno modificate dal toscano.

Dante

Dante scrisse varie opere in latino, ma, avendo scritto il suo grande capolavoro letterario "La Divina Commedia" nel nuovo linguaggio popolare, egli è giustamente considerato "il padre della lingua italiana".

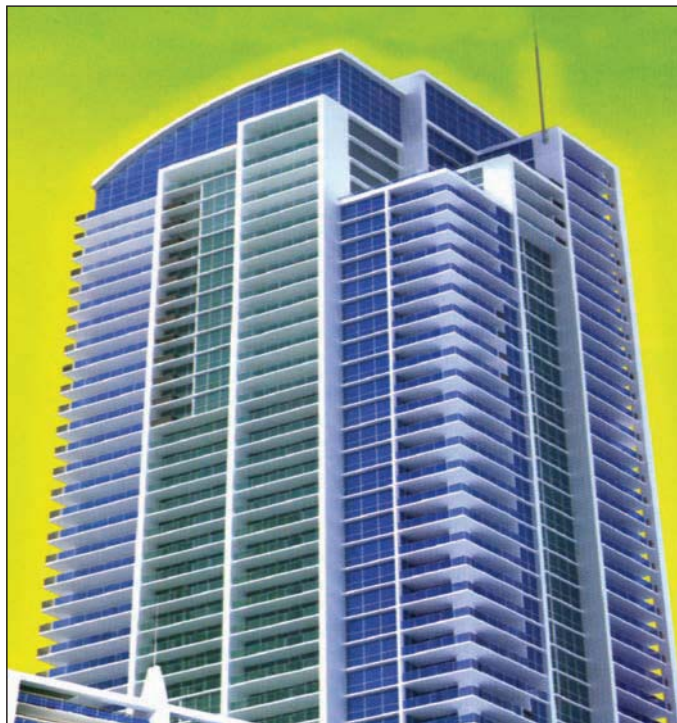
Lingue Romanze

Le lingue che derivano dal latino si chiamano "Lingue Romanze" come:

l'Italiano, il francese, lo spagnolo, il portoghese, il rumeno, ecc.

Dedidero dare un esempio di una frase latina tradotta nelle varie lingue romanze.

Latino: "Poeta puellam amat"; **Italiano:** "Il poeta ama la ragazza"; **Francese:** "Le poète aime la jeune fille"; **Spagnolo:** "El poeta ama a la muchacha"; **Portoghese:** "O poeta ama a menina"; **Rumeno:** "Poetul iubeste fata".



Siamo i "leader" nella comunità per piccoli, medi e grandi progetti di costruzioni edili, specialità (Plombing-Plomberie) per il servizio, qualità e competenza chiamateci:

Lino Del Santo
cell. 514.591.0017

Johnny Del Santo
cell. 514.919.0017

COMMERCIALE E RESIDENZIALE
rénovation • chauffage • dégelage • réparation
Tél.: 514.725.9446 • fax.: 514.725.1548
7417, 18ième Avenue,
Montréal (Québec) H2A 2N4

25 anni



Crisi, il piano del governo per rilanciare i consumi

(NoveColonne ATG) ROMA – “Finanziare, nei limiti del possibile, le imprese tramite le banche”: questo, ha spiegato il ministro dell’Economia Giulio Tremonti, l’obiettivo del provvedimento anti-crisi che l’esecutivo varerà “nei prossimi giorni”. Un provvedimento, aggiunge Tremonti, che tra le sue finalità avrà “la riduzione dell’onere fiscale delle imprese e il sostegno alle famiglie sotto un certo livello di reddito e in situazioni di bisogno”. Intervenire quindi a sostegno di imprese e famiglie, ma la legge finanziaria, ribadisce il ministro, “non può essere cambiata altrimenti cadrebbe la credibilità della Repubblica italiana”: il primo tema del governo, ricorda Tremonti “in carica da soli sei mesi”, è stato “quello di mettere in ordine i conti pubblici, mettendo “in sicurezza” la finanziaria per il prossimo triennio. Il ministro sottolinea inoltre come “di fronte a una crisi globale occorra una soluzione non locale ma mondiale: quello che può fare il governo è tenere in ordine i conti e la struttura economica e sociale”. “Il sistema Italia è più solido di quanto crediamo”, assicura il ministro dell’Economia, ricordando che anche se il nostro paese ha il terzo debito pubblico del mondo “il debito consolidato che somma il debito pubblico e quello privato è pari al 125% del Pil contro il 130% della Germania mentre degli altri paesi è meglio non parlare”. Tremonti rivolge un appello “agli uomini liberi e forti a cooperare per il bene del paese senza pregiudizi e preconcetti, perché fare insieme dà un risultato superiore alla somma degli sforzi individuali”. “Essere realisti – aggiunge il ministro - è giusto ma non bisogna essere pessimisti. Il pessimismo ci consegna a un futuro senza futuro in un circolo vizioso che genera solo povertà non solo materiale ma anche civile”. “Dal male viene il miele” afferma poi Tremonti citando la Bibbia. L’ottimismo che vuole infondere il ministro cade nel giorno in cui emerge che il nostro paese è al 40° posto per la competitività nel mondo e all’ultimo in Europa per regime fiscale, secondo il rapporto di Business International redatto sulla base dei dati dell’Economist intelligence unit presentato in occasione della XIX tavola rotonda con il governo italiano a Roma.



Basilio Giordano (PdL) sul futuro dell’Alitalia

“Il rilancio dell’Alitalia deve passare anche da una ripresa dei collegamenti con le città dove gli italiani sono numerosi”.

MONTREAL - I parlamentari de “Il Popolo della Libertà”, l’On. Elena Centemero ed il Sen. Basilio Giordano, durante un incontro con alcuni esponenti della numerosa comunità italiana in Nord America, hanno raccolto la preoccupazione dei nostri connazionali in merito al destino della compagnia di bandiera Alitalia. Il Senatore Basilio Giordano ha dichiarato che “il rilancio dell’Alitalia deve passare anche da una ripresa dei collegamenti con le città dove gli italiani sono numerosi. È da troppi anni che, ad esempio, in Canada i voli sono ridotti a Toronto; basterebbe poco per poter garantire a tutti noi di viaggiare a bordo di aerei italiani. Credo sia opportuno, una volta raggiunto l’accordo con i sindacati di categoria, rilanciare uno scalo aeroportuale strategico come quello di Montréal, dove vive una folta ed orgogliosa comunità italiana. Un bacino d’utenza troppo prezioso per non essere potenziato. Il senso di appartenenza si dimostra anche con questi piccoli ma importanti gesti.” L’Onorevole Elena Cente-

Cultura italiana nella rete con la conferenza degli IIC

(NoveColonne ATG) ROMA - Alla V Conferenza dei direttori degli Istituti Italiani di Cultura nel Mondo sono intervenuti tra gli altri il sottosegretario di Stato Alfredo Mantica e il vicepresidente della Commissione Affari esteri della Camera dei Deputati, Franco Narducci. L’obiettivo era quello di fare una disamina sulle strategie di promozione della lingua e della cultura italiana nel mondo e far convergere le risorse disponibili nella proiezione dell’immagine-Italia più efficace e coerente. In particolare nell’ambito dell’approfondimento delle sinergie del Sistema Paese si fa strada un modello di promozione culturale imprenditoriale, fatto di priorità e di strategie tra le quali: applicare ai propri progetti il principio delle economie di scala, tramite la “circuitazione” di grandi eventi attraverso la rete culturale; sfruttare a fondo le risorse offerte da metodologie e tecnologie innovative; sviluppare “pacchetti d’area” in grado di portare la lingua e la cultura italiana anche in aree come il Golfo o l’Asia Centrale; attivare nuove forme di collaborazione con partner economici e con gli Enti territoriali così da ottimizzare un’azione di promozione culturale integrata. “La riforma della Legge 401 è una necessità ma non una priorità – afferma il sottosegretario Mantica –. I tagli colpiranno indistintamente sia il privato che il pubblico e di conseguenza si costituirà un nuovo sistema a macchia di leopardo”. È nell’interesse del nostro Paese – prosegue Mantica – salvaguardare e contenere gli sforzi fin qui fatti per la promozione e l’istruzione della lingua italiana all’estero, perché ci sono Paesi, sia lontani che vicini, profondamente interessati alla nostra cultura. L’e-migrazione di oggi non rispecchia più quell’immagine del nostro connazionale che arriva in ‘America’ con la valigia di cartone, ma parliamo di discendenti italiani di III o finanche IV generazione interessati all’approfondimento delle proprie radici. Per tutti questi motivi – conclude il sottosegretario – attendiamo la prima Conferenza dei Giovani Italiani nel Mondo, il prossimo 10 dicembre a Roma, con grande curiosità”. Per l’onorevole Narducci bisogna un altro settore su cui bisognerebbe mobilitarsi è il turismo in entrata. “Fa male vedere un Paese dall’enorme patrimonio culturale, artistico e paesaggistico come l’Italia – sostiene Narducci – relegato al quinto posto nel mondo. La cultura è un fattore di crescita, di business che non può risultare indifferente al nostro Paese”.

mero, ricordando come tra gli impegni prioritari del Governo presieduto da Silvio Berlusconi vi sia proprio il rilancio della compagnia aerea, ha ricordato come l’Alitalia si possa salvare solo con il concorso di tutti: politici, imprenditori e lavoratori. “So che il Presidente Silvio Berlusconi si sta prodigando in un’intesa opera di mediazione con le parti sociali per risolvere la vicenda nell’interesse dell’Italia e degli italiani”, ha affermato l’On. Centemero, che poi ha aggiunto: “Mi auguro che presto si possa siglare l’accordo che dia il via a questo piano di rilancio, che però - e lo ricordo da parlamentare eletta in Lombardia - deve comprendere una valorizzazione di tutto il sistema aeroportuale milanese incentrato su Malpensa e Linate, ciò anche nella prospettiva dell’Expo 2015, momento di orgoglio non solo per Milano e per i milanesi, ma per tutta l’Italia e gli italiani”. Per l’occasione di questa proposta del senatore Giordano e come collega editore mi sono recato ad incontrarlo per congratularmi personalmente con lui.

Arturo Tridico

La prima conferenza di giovani italiani nel mondo

Montreal, 19 dicembre 2008. Si è riunito il Comites di Montreal, alla presenza del Console Sergio Monti, per fare un primo bilancio della Prima Conferenza dei Giovani Italiani nel Mondo alla quale hanno partecipato 8 giovani provenienti dal Quebec. Cinque delegati ufficiali: Patrizio Savo, Sonia Benedetto, Angela Di Benedetto, Cristiana Di Menna, Claudia Spina. A questi si sono aggiunti: Pamela Contenta, come accompagnatrice; Milena Brunetta, accreditata dalla Regione Basilicata e Daniel Orsi accreditato dalla Regione Toscana. La presidente del Comites Giovanna Giordano ha ringraziato i Delegati per l'eccellente contributo che hanno dato ai lavori della Conferenza, presentando le proposte scaturite dai numerosi incontri avvenuti, da diversi anni a questa parte, a Montreal e in Canada, su iniziativa dei Comites e del CGIE, ai quali i Giovani hanno sempre partecipato numerosi, con interesse, spirito critico e propositivo. Come consigliere del CGIE, presente a Roma ai lavori della Conferenza, ho confermato l'ottimo contributo dei nostri Giovani del Canada che hanno partecipato ai lavori delle diverse commissioni tematiche. In particolare è stata sottolineata la prova di Sonia Benedetto che ha illustrato in Assemblea Plenaria il documento finale della Commissione Informazione. I Giovani dal canto loro hanno illustrato alcuni piacevoli incontri, tra i quali, quello con Piero Badaloni, direttore di Rai Italia; Padre Luciano Segafreddo, che per tanti anni ha seguito e pubblicato sul Messaggero di Sant'Antonio le diverse attività dei Giovani di Montreal e con la delegata del Quebec a Roma, la dott.ssa Daniela Renosto, che ha tenuto ad intrattenersi con i Giovani provenienti dal Quebec ai quali ha dato appuntamento in occasione del suo prossimo viaggio in Canada.

Quello delle nuove generazioni è un tema che a Montreal viene affrontato già da qualche anno. Infatti se oggi ci sono tanti giovani che parlano la lingua italiana e si interessano ancora all'Italia e alla scoperta delle loro radici, questo lo dobbiamo in gran parte al lavoro di alcune Associazioni, di Organismi come il PICAI, il Comites, il Congresso

In piedi da sinistra: Pamela Contenta, il consigliere Giovanni Rapanà, la delegata del Quebec a Roma Daniela Renosto, Cristiana Di Menna, Angela Di Benedetto, Milena Brunetta. Accosciati: Patrizio Savo, Claudia Spina, Sonia Benedetto. (Il cartellone rappresenta il logo della Conferenza)



e le Parrocchie italiane, ma anche grazie al lavoro paziente di tanta gente, fermamente convinta, che solo attraverso l'interessamento dei giovani i nostri valori linguistici e culturali, ma anche la nostra stessa identità italiana, potranno sopravvivere, come lo è la presidente del nostro Comites, la prof.ssa Giovanna Giordano, che in questi anni ha saputo accendere l'interesse e l'entusiasmo di tanti Giovani verso l'Italia. Da alcuni anni poi un folto gruppo di ragazzi e ragazze ha dato vita ad un organismo denominato COGIC (Comitato Organizzatore dei Giovani Italiani in Canada) che fin dalla sua nascita lavora in stretta collaborazione con il Comites, fino a divenirne la Commissione Giovani. Per far parte del COGIC non c'è bisogno di pagare alcuna tessera o sottoscrivere alcuna adesione. Basta frequentare le riunioni che sono aperte a tutti e che si svolgono in media a scadenza quindicinale nella sede del Comites, da sempre, a disposizione dei Giovani e delle Associazioni che ne fanno richiesta. I partecipanti alla Prima Conferenza dei Giovani Italiani nel Mondo hanno preannunciato di voler promuovere in collaborazione con il Comites nei prossimi giorni un incontro con i Giovani di Montreal per illustrare i lavori che si sono svolti a

Roma e iniziare una riflessione sui temi di maggiore rilevanza.

Come componente del CGIE e quindi osservatore privilegiato delle comunità italiane devo osservare che a Montreal il Comites continua a fare un lavoro straordinario ed ha saputo creare una realtà che, come hanno avuto modo di affermare illustri giornalisti, politici e ministri, in visita da noi, non è frequente incontrare in altre parti del Mondo.

**Giovanni Rapanà
CGIE Canada**



L'On. Bucchino denuncia il taglio dei fondi per gli accordi internazionali con una interrogazione sull'accordo fiscale tra Italia e Canada

Lo stanziamento irrisorio di 17 milioni di euro per l'anno 2009 previsto dalla Tabella A della Legge Finanziaria per il 2009 relativo all'accantonamento per il Ministero degli Affari esteri diretto a coprire gli oneri relativi alla ratifica di convenzioni e di accordi internazionali è, secondo l'On. Bucchino, la causa principale del blocco della stipula di tutti gli accordi dell'Italia compresi quelli per la sicurezza sociale e contro le doppie imposizioni fiscali.

Il parlamentare eletto nella Circostrizione Estero prende lo spunto da questa deprecabile situazione di sospensione degli impegni internazionali presi dall'Italia per presentare l'ennesima interrogazione sulla scomparsa dall'agenda legislativa di questo Governo del nuovo accordo contro le doppie imposizioni fiscali tra Italia e Canada firmato nel 2002 ed approvato dal Parlamento canadese lo stesso anno.

“Siamo alle solite – sostiene l'On. Bucchino – Come è successo già agli accordi di sicurezza sociale con lo stesso Canada ed il Cile, entrambi firmati e approvati dai Parlamenti delle altre parti contraenti, anche in questo caso l'Italia si rifiuta di onorare gli impegni assunti”. Il parlamentare ha quindi deciso di interrogare il Ministero dell'Economia e delle Finanze ed il Ministro degli Affari esteri in merito a questa ulteriore inadempienza internazionale.

Nella sua interrogazione l'On. Bucchino fa presente che la vigente Convenzione con il Canada contro le doppie imposizioni fiscali è in vigore dal 24 dicembre 1980 (G.U. n.18 del 20 gennaio 1981) e che una nuova convenzione è stata firmata ad Ottawa il 3 giugno del 2002. Tale nuova Convenzione, secondo le autorità competenti, porterebbe benefici positivi ai cittadini ed alle imprese italiani e canadesi e rappresenterebbe anche un importante stimolo per lo sviluppo di scambi commerciali e di investimenti tra i due Paesi. Il Parlamento canadese ha ratificato tale nuova Convenzione il 12 dicembre 2002.

Il Parlamento italiano a quasi sette anni dalla firma non ha ancora approvato la nuova Convenzione. Bucchino rileva come in base agli atti di ufficio del Ministero degli Affari Esteri risulta che l'iter di ratifica della Convenzione è stato sospeso dall'Ufficio Legislativo Tesoro del Ministero dell'Economia e delle Finanze che segnalava nel settembre 2008 l'impossibilità di affrontare con le scarse risorse disponibili tutti gli impegni internazionali esistenti.

Il parlamentare rimarca che le Convenzioni contro le doppie imposizioni fiscali sono il risultato di negoziati volti a perseguire obiettivi di ponderazione di interessi contrapposti, ossia la ripartizione fra gli Stati contraenti dei rispettivi ambiti di imponibilità e che la reciprocità di vantaggi e svantaggi produce effetti complessivi di compensazione finanziaria, rendendo sostanzialmente neutro il riflesso del provvedimento rispetto al gettito fiscale. Quindi nel predisporre la nuova Convenzione le parti contraenti hanno senza meno ponderato vantaggi e svantaggi della stessa decidendo di firmarla.

L'On. Bucchino chiede perciò ai Ministeri competenti quali sono i motivi dei ritardi della ratifica della nuova Convenzione contro le doppie imposizioni fiscali tra l'Italia ed il Canada firmata ad Ottawa il 3 giugno 2002; se e come i Ministeri hanno risposto alle numerose sollecitazioni delle autorità competenti canadesi che chiedevano una rapida approvazione delle Convenzioni; quali urgenti misure ed iniziative si intende adottare per onorare gli impegni assunti con le collettività italiane in Canada e canadesi in Italia, e con il Governo canadese, e trovare le risorse eventualmente necessarie all'entrata in vigore in tempi brevi di tale Convenzione.



Gino Bucchino
Deputato eletto nella
Circostrizione Estero
Nord e Centro America



6630, rue Jarry est, St-Léonard - info@lerizz.com / www.lerizz.com

*Contactez
Camillo D'Antonio
ou Orlando De Ciccio*

514.326.2700

SVOLTE CON SUCCESSO LE DUE GRANDI MOSTRE ALL'AQUILA "PUGNAE" E PACE A VOI"

La guerra nell'arte, a cura di Giancarlo Sestieri, ed una personale d'arte sacra di Augusto Pelliccione

Temi in apparenza stridenti, guerra e pace, per due grandi eventi d'arte allestiti all'Aquila a cavallo tra agosto e settembre, la città ha aperto la Porta Santa al mondo per la Perdonanza Celestiniana numero 714, tanti sono gli anni dal primo giubileo della storia della cristianità – si celebra ogni anno, dai vesperi del 28 a quelli del 29 agosto - istituito con specifica Bolla da Celestino V, il papa che qui, nella sua basilica di Collemaggio, volle essere incoronato il 29 agosto 1294 e dove le sue spoglie riposano nello splendido mausoleo opera dello scultore Girolamo da Vicenza.

Il clima di festa, spiritualità, riflessione civile sulle grandi questioni universali della pace e dei diritti dell'uomo, tipico delle celebrazioni della Perdonanza Celestiniana, richiama nel capoluogo abruzzese decine di migliaia di turisti e pellegrini da tutto il mondo. Ogni anno è accompagnato da grandi eventi culturali: convegni, concerti, spettacoli teatrali, rassegne cinematografiche, rievocazioni in costumi storici che mettono in fervore ogni angolo del centro medioevale della città. Di tali eventi le arti figurative occupano sempre un posto di rilievo, con esposizioni allestite nel periodo della Perdonanza, quando più alta è la presenza dei visitatori all'Aquila e negli splendidi centri del suo vasto territorio. Quest'anno, in particolare, due rassegne sono state proposte per la loro rilevanza e per i contesti architettonici, . Con temi specifici, come la guerra nell'arte della rassegna "Pugnae", allestita al Museo civico di Santa Maria dei Raccomandati, e la personale d'arte sacra del pittore e scultore Augusto Pelliccione, composta nella magnifica chiesa di San Filippo, tempio seicentesco, già dei padri Filippini molto inclini verso le arti, da un quarto di secolo trasformato a teatro senza offese all'originaria destinazione.

Di certo è stata la più importante e ricca esposizione dedicata al tema della battaglia mai allestita finora in Italia. Una settantina di dipinti di pittori italiani e stranieri vissuti su tre secoli ritessono una storia per molti versi ancora sconosciuta. Infatti, molti inediti, con personalità finora rimaste nell'ombra, quando non sconosciute, come il caso di Jacques Courtois detto il Borgognone (Saint Hyppolite-Bourgonne 1621, Roma 1676), uno dei più grandi autori di questo genere, che con la serie delle Battaglie Medicee,

commissionategli da Mattias de' Medici, fu consacrato caposcuola assoluto nel settore. Insieme a questo dipinto in mostra furono presenti diverse altre opere di questo artista, alcune di grandi dimensioni.

L'organizzazione della mostra è stata curata dall'Associazione Solo Arte, in particolare dagli antiquari aquilani Antonio Di Brisco e Valter Piccirilli, in collaborazione con la Direzione Regionale per i Beni Culturali d'Abruzzo e con il patrocinio del Ministero dei Beni Culturali, della Regione Abruzzo, della Provincia e del Comune dell'Aquila, e dal Consorzio dei Beni Culturali. L'allestimento è particolarmente curato, specie sulle luci che mettono in risalto i dipinti in ambienti volutamente mantenuti in penombra. Grande attenzione anche al Catalogo, curato dal prof. Giancarlo Sestieri – un'autorità indiscussa in materia - e dal comitato scientifico coordinato dallo stesso prof. Sestieri. Evento, si diceva, davvero unico. Chi voglia farsi un'idea compiuta in tema di battaglia nella pittura italiana ed europea, nell'arco di tre secoli, non può che raggiungere L'Aquila. Le opere, tutte provenienti da collezioni private e da gallerie antiquarie, si possono ammirare solo fino al 28 settembre. Poi rientreranno nella defilata discrezione dei loro fortunati possessori.



Borgognone: Jacques Courtois, detto il Borgognone, "Battaglia tra Cristiani e Turchi", olio su tela, cm. 61x74

Sheila Incontro è Miss Sicilia Mondo 2008

Carmen Anastasi, 23 anni, è Miss Riviera dei Limoni 2008. Sheila Incontro, 18 anni, Miss Sicilia Mondo 2008. Sono state le prime classificate alla V Edizione del concorso di bellezza "Miss Riviera dei limoni" all'Hotel Capomulini di Acireale, organizzato dall'Associazione "Gruppo Teatro



Sheila Incontro

Ar.te" e dal suo Presidente Angelo Privitera.

La manifestazione si riprometteva di premiare la bellezza delle ragazze siciliane come biglietto di visita per la valorizzazione dei limoni della zona ionica, una qualità tipica, ricercatissima da intenditori e buongustai in Italia ed all'estero. E' stata una kermesse nel segno della bellezza giovanile, divenuta un appuntamento annuale di operatori culturali, artisti, uomini di spettacolo, e tantissime ragazze con il cuore in gola per indossare le ambite fasce di Miss 2008 nei settori del cinema, dello spettacolo, dell'eleganza, dello sport e tanti altri riconoscimenti. Quest'anno le concorrenti sono state 12, tutte giovanissime, che si sono esibite nella lunga passerella al centro di una sala affollatissima di parenti, amici e sostenitori.

Ogni candidata ha mostrato le sue virtù, nel ballo, nella recita di poesie e di sketch, come indossatrici degli abiti della stilista Laura Gagliano, mentre Giusi Branchina ha allietato la sala con il repertorio delle sue canzoni. La giuria, presieduta dal Cav. Paolo Russitto, era composta da Francisco Cordovana, Antonio Lo Presti, sindaco di Militello, Enzo D'Agata, consigliere provinciale, Mimmo Azzia, Sicilia Mondo, Enza Baglieri, Francesca Anastasi, Rosario Gulisano, Mario Scandurra, Giovanni Vecchio, Giuseppe Costa, Alberto Caponnetto, Giancarlo Sampognaro.

Presentatore della magica serata, ricca di sorprese e di scroscianti applausi, è stato l'ottimo Mario Fusari con Gloria Merandino. La fascia di Miss Sicilia Mondo era molto ambita dalle concorrenti per la forte attrattiva di un collegamento mediatico con il mondo giovanile che vive all'estero. Sicilia Mondo, come Associazione, ha sempre privilegiato le iniziative riguardanti il "pianeta giovani", anche perché dalle nuove generazioni, figli, nipoti e pronipoti di siciliani, arriva una crescente domanda di conoscere la Sicilia, di approfondire la identità di origine, soprattutto di visitare la Sicilia e l'Italia. In realtà, i contatti tra giovani vengono oggi favoriti da un mondo divenuto sempre più piccolo e dai moderni sistemi di comunicazione che consentono i collegamenti in tempo reale.

Sono tantissimi i siciliani che ogni giorno interagiscono tra di loro da tutti i continenti. La comune identità costituisce un forte stimolo alla conoscenza, allo scambio di esperienze ed alla scoperta dei valori di appartenenza. Azzia, congratulandosi con la neo eletta, ha sottolineato la centralità dell'associazionismo che rimane il ponte reale ed insostituibile del rapporto con l'altra Sicilia che vive fuori dall'Isola. La elezione di Miss Sicilia è indicativa del rapporto con i corregionali che vivono all'estero, considerati, nella quotidianità, siciliani a pieno titolo, parte integrante dell'Isola e corregionali di eccellenza.

Azzia (CGIE): L'Assemblea Plenaria approva mozione sull'associazionismo

Azzia intervenendo nella Assemblea Plenaria del CGIE sulla discussione relativa al documento di "riflessione sull'associazionismo", ha affermato che lo stesso debba essere ulteriormente arricchito con alcune sottolineature sul patrimonio culturale ed etico dell'Associazionismo degli italiani all'estero. Unico rispetto a tutte le altre forme di partecipazione sociale. Mi riferisco - ha detto Azzia - a due punti fondanti: all'etica come contenuto valoriale e operativo che l'associazionismo di emigrazione porta nel suo Dna e sul suo ruolo partecipativo e di proposta nella società civile. Oggi attualissimo più che mai. Manca nelle conclusioni del documento il pensiero del CGIE in ordine agli spazi, al coinvolgimento ed alla visibilità che lo stesso intende dare all'associazionismo nelle sue iniziative ed attività. Emblematica l'assenza di un progetto. Senza questi aggiustamenti, il documento rimane un elaborato teorico assolutamente apprezzabile e di valore ma, certamente, più adatto come strumento di studio. Non certo per le operatività del CGIE. Ricordando che si tratta di un pagina di storia del nostro Paese, la storia del CGIE, la nostra storia. Ma vista dal di dentro, dal basso invece che dall'alto. Azzia, parlando per semplificazioni, stante i termini restrittivi di tempo accordatogli, ha ricordato che l'associazionismo è la forma più antica di radicamento sociale dell'uomo perché risponde all'inseparabile esigenza esistenziale dell'uomo di cercare e di stare con l'altro. Di comunicare. Ha ricordato tra gli ingredienti culturali dell'associazionismo, la centralità dell'uomo, la tensione del volontariato, l'aggregazione attorno a valori ed ideali condivisi come quelli delle identità, delle radici religiose, della gioia di stare insieme, della solidarietà, della socializzazione. Azzia ne ha esaltato la longevità fondata sulla autonomia, contenuti operativi, capacità di proposta. Sempre sul nastro di partenza per la sua vocazione al nuovo ed al cambiamento. La spontaneità della sua nascita mai per decreto o dall'alto. Tutto questo patrimonio di valori non può essere sottaciato nel documento ma sottolineato con forza anche per la memoria storica che rappresenta. Questo associazionismo è uno spaccato dal vivo di vita italiana, punto di riferimento e tessuto connettivo delle nostre comunità. È una bufala affermare che l'associazionismo di emigrazione sia in declino. E' invece il contrario. Tra le nostre comunità cresce una gran voglia di associazionismo come voglia di partecipazione, conoscenza e aggiornamento alla vita ed alle cose italiane. E cresce come difesa alle difficoltà del momento. Le comunità si ricompattano come antidoto alle delusioni arrivate dalla politica, alle promesse elettorali mancate, alla assenza di un progetto per gli italiani all'estero, allo sdegno per i tagli alla assistenza agli anziani, alla scuola, alla cultura. Bene, ha detto Azzia, a tutte le altre aggregazioni sociali che operano in emigrazione. Prezioso il loro ruolo. Ma ha ricordato che tutte si muovono in direzione di interessi corporativi. Le comunità italiane ritornano all'associazionismo come l'aggregazione più affidabile, lo guardano con interesse anche quei connazionali che non sono etichettati, che non partecipano alla vita sociale ma mantengono vivo il sentimento d'italianità. Ovviamente, parliamo dell'associazionismo di oggi, non del secolo scorso, quello aperto all'incontro, al dialogo, alla cultura, al nuovo. Alla associazione "relazione". Questo è l'associazionismo come lo vediamo e lo vogliamo noi. Quello aperto al mondo giovanile, con lo sguardo alla fiducia e tanta speranza. Questo associazionismo si ripropone come fattore insostituibile e serio, di rappresentanza e di soggetto sociale, di proposta e di mediazione culturale ma, anche, di supplenza come nel passato alle disattenzioni degli altri. In questa direzione Azzia ha presentato la seguente mozione di "aggiustamento" del documento di riflessione "sull'associazionismo". L'Assemblea Plenaria la ha approvata alla unanimità.

MOZIONE PRESENTATA DAL CONSIGLIERE DOMENICO AZZIA L'ASSEMBLEA PLENARIA

RITENUTO che nel documento "sull'associazionismo" presentato all'Assemblea Plenaria debba essere sottolineata la centralità dell'associazionismo nel contesto migratorio di tutti i tempi. Attualissimo ai nostri giorni; CONSIDERATO che l'associazionismo possiede un patrimonio etico fondato sul volontariato e su contenuti aggreganti attorno a valori condivisi: centralità della persona, identità, solidarietà, socializzazione; RITENUTO che il ruolo fondante svolto nelle varie fasi storiche delle emigrazioni è stato sempre in prima linea nella difesa degli interessi del mondo migratorio per la sua grande capacità di adattamento al cambiamento ed al nuovo; PRESO ATTO che oggi rappresenta il punto di riferimento delle nostre comunità all'estero tra le quali viene una pressante domanda d'informazione, partecipazione e coinvolgimento alla vita alle cose italiane

DELIBERA

SOTTOLINEARE nel documento il contenuto etico dell'associazionismo di emigrazione, il suo ruolo storico con particolare accentuazione a quello attuale di soggetto della società civile come fattore di rappresentanza di mediazione culturale e di proposta con capacità di supplenza.

DARE CENTRALITA' indicando spazi, valorizzazione all'associazionismo di emigrazione nel contesto delle iniziative e delle attività del CGIE come ponte di riferimento credibile con le nostre comunità all'estero.



Domenico Azzia



La Confederazione dei Siciliani del Nord America (C.S.N.A.) lancia un'iniziativa internazionale in Sicilia

Vincenzo Arcobelli

La CSNA ha ricevuto una lettera di proposta dalla Rock n Roll Marathon del Competitor Group di San Diego, Ca, per cooperare a portare in Sicilia un evento internazionale di Maratona. Inizialmente pensavano di organizzare questo evento in altri Stati Europei. "Ho insistito" riferisce il pres. Arcobelli, affinché valutassero bene la possibilità della Sicilia.

Questa è un'opportunità importante per la Sicilia, attraverso lo Sport, come immagine positiva nel suo complesso, come turismo, affari ed entrate che possano arrivare all'economia locale siciliana e scaturiti da questo tipo di evento dove le stime di partecipazione generalmente si aggirano attorno a 30.000 partecipanti.

Interpellerò immediatamente le istituzioni siciliane iniziando dal Governatore per avere una risposta ufficiale e definitiva per la disponibilità ad ospitare questo evento internazionale che sarà trasmesso dalla FOX Sport News in tutto il mondo.

Desidero ringraziare l'amico e socio della CSNA Rosario Strano di Phoenix che mi ha messo in contatto con i responsabili dell'organizzazione Rock n Roll Marathon. Consentitemi dire che la CSNA si colloca come esempio nell'associazionismo, di promuovere attraverso questo tipo di eventi, la Sicilia, un'occasione questa che i nostri interlocutori istituzionali non potranno perdere. Sarebbe bello creare questo evento internazionale come "Maratona dei Ciclopi, o Maratona dei Templi, o Maratona dell'Etna"

Vincenzo Arcobelli

Acitrezza, costa dei ciclopi



L'Etna in eruzione



Tempi di Giove. - Valle dei templi



AUTUNNO / INVERNO

L'inverno è freddo e grigio per antonomasia. Ma basta svoltare l'angolo del luogo comune per scoprire una stagione densa di colore e calore.

Tonalità accese, consistenze felpate, retrospettive nostalgiche e tagli futuribili, variazioni sul tema dell'eleganza classica e rielaborazione del rigore maschile.

Grande protagonista, il tailleur. Gilet su camicie impalpabili effetto vedo non vedo. Velluto e gessato.

Cravatta sì, ma di strass.

Un tributo alle contraddizioni della femminilità contemporanea, ritratto di una donna capace di essere tutto e il contrario di tutto, restando sempre sé stessa.

Come le donne dello spettacolo, così speciali perché insospettabilmente normali.

Le donne del design, capaci di dare forma inedita alla sostanza.

Donne di cuori, felici in coppia.

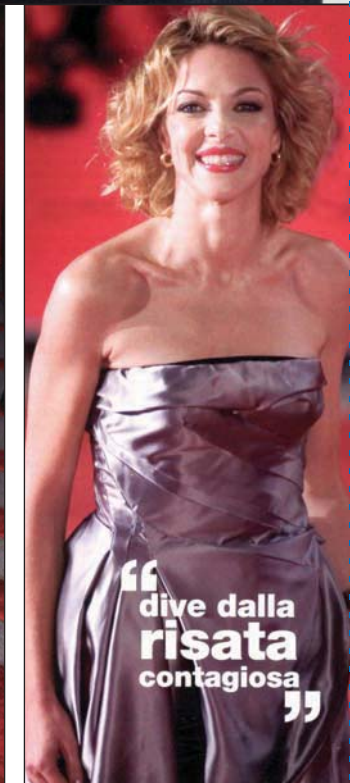
Donne con una personalità sopra le righe di queste pagine dedicate alle donne vere.

Milano Hotel Bulgari. Nel ristorante più chic della capitale per il brunch domenicale. Ad un tratto un cameriere passa con tortellini e arrosto fumanti, diretti a un tavolo defilato dal quale sale una risata d'allegria travolgente. La risata irrefrenabile è di **Laura Pausini**, elettrizzata dall'ennesimo riconoscimento internazionale, carismatica e felice mentre il suo agente (ex fidanzato) Gabriele Parisi ordina per festeggiare una bottiglia di Sauvignon.

Dopo l'America, che ha visto imporsi negli ultimi anni dive dalla risata contagiosa (un nome per tutti **Jennifer Lopez**, da poco mamma di due gemelli), la voglia di allegria e décolleté naturali ha contagiato anche lo show business italiano.

La stessa **Claudia Gerini**, superstar di Grande, grosso e...Verdone, campione di incassi, dopo essere diventata mamma è ancora più bella: il suo talento viene finalmente esaltato da un corpo da vera donna e non più da lolita in erba, ruolo che invece le avevano affibbiato quando flirtava con **Gianni Boncompagni**.

Basta vederla nel film di Carlo Verdone (che pare si fosse innamorato di lei follemente) per essere conquistati dalle sue forme morbide, esaltate dalla sua ironia travolgente.



“
dive dalla
risata
contagiosa
”



MISURA PER MISURA

Cosa c'è di meglio, tra le tante invenzioni della moda, dei tacchi a spillo? Del "little black dress"? Dei Jeans "bootcut"? Della minigonna? Secondo un sondaggio effettuato in Gran Bretagna presso le clienti dei grandi magazzini Debenhams, c'è un solo oggetto che supera tutti gli altri: il push-up, considerato la miglior creazione della moda di sempre. Quando si dice che le donne puntano in alto.

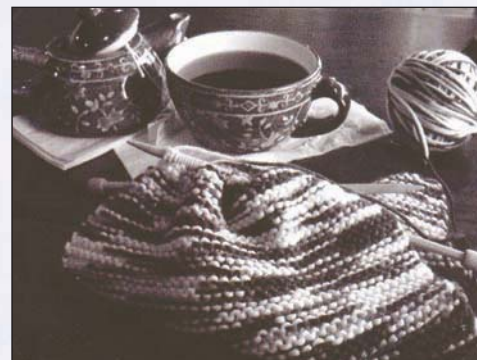


BRANZINO DA PASSEGGIO

Le borse più alla moda? Quelle realizzate in pelle di pesce. Dalla nostrana spigola alla tiplapia, un esotico esemplare thailandese, fino ai crostacei, sono molti i pesci finiti al braccio delle dive di Hollywood. Per esempio la "Sirena Bag" di Giorgio Armani, già avvistata addosso a Hillary Swang. Paranza chic?

MANI DI FATA

Un antico detto recita che per rilassare mente e corpo esistono solo due vie: pregare e ricamare. A questo proposito sembra proprio che il ricamo, insieme al punto croce e al lavoro a maglia, siano tornati di gran moda. In tutto il mondo lo "knitting" (letteralmente "sferruzzare") non è più un passatempo da vecchie zie: vi si dedicano donne e uomini di ogni età, tanto che ormai anche in Italia esistono dei veri e propri "knit café", luoghi d'incontro dove si chiacchiera e ci si rilassa lavorando a maglia. Non resta altro che impugnare i ferri del mestiere e iniziare a ordire la propria trama interiore.



La Dottoressa **GRACE TRIDICO** titolare della clinica chiropratica **TRIDICO** è a vostra disposizione. Per ogni consiglio utile **1.705.942.4325**



Dolori lombari?

La clinica chiropratica della Dott.ssa GRACE TRIDICO rivela che i ricercatori in differenti università di Ottawa dichiaravano che la manipolazione delle vertebre dai chiropratici, costituisce il trattamento più efficace e più sicuro per i dolori lombari sorpassando di molto i trattamenti medicali.

32b, Queen Street East Sault-ste-Marie (Ont.) P6A 1Y3

L'allegria femminile travolge lo show business



“
il sorriso
un'arma
di seduzione
”



Chirurgia

Il seno ora si ricostruisce così

Ricostruire il seno dopo l'asportazione di un tumore, e per di più nel corso di un unico intervento, con un autotrapianto. A eseguire in Italia la tecnica chirurgica sperimentata negli Usa dal chirurgo Robert Allen e Marzia Salgarello, Unità di chirurgia plastica e ricostruttiva del Policlinico Gemelli di Roma. L'autotrapianto si basa sul prelievo di tessuti dall'addome della paziente per sostituire la parte di mammella asportata.

«Inizialmente si asportava l'intero muscolo addominale, in modo da portarsi dietro i suoi vasi sanguigni», spiega Salgarello: «Ma ciò aveva diverse controindicazioni, perché la mancanza del muscolo nella zona addominale può causare ernie. Oggi abbiamo imparato a asportare, insieme a una losanga di pelle e grasso della regione sopra il pube, solo il piccolo vaso sanguigno che irrorava quel tessuto per poi attaccarlo al vaso presente nella mammella». Cute e sottocute prelevati dall'addome vengono poi modellati e suturati per ricostruire il seno. Si tratta di un intervento lungo e difficile (richiede dalle cinque alle otto ore), ma se l'organizzazione dell'ospedale è adeguata può essere effettuato contestualmente all'asportazione del tumore, evitando alla paziente il risveglio con menomazione e il ritorno in ospedale. Sinora l'équipe del Gemelli lo ha praticato su circa 30 pazienti, offrendo un'alternativa per quei casi (recidive, necessità di radioterapia o complicazioni estetiche di vario genere) in cui è impossibile usare protesi in silicone.

Fondata: Nicola Nosengo



Autopalpazione del seno

10 SUPER CIBI

NEW-YORK - Non compaiono spesso sulla nostra tavola eppure, secondo un nutrizionista statunitense, il Dr. Jonny Bowden, ci sono dei cibi che sono un vero toccasana.

Ecco dunque la lista per la prossima spesa al supermercato:



Barbabetole

Sono un'ottima fonte di folato e betaina, due sostanze che abbassano i livelli di omocisteina nel sangue, un composto che può danneggiare le arterie e aumentare il rischio di malattie cardiache. In più i pigmenti naturali - betacianine - delle barbabetole sono provati dei potenti anti-cancerogeni nei test sui topi.

Bieta

Ricca di luteina e zeaxantina, dei carotenoidi che proteggono la retina dai danni dell'invecchiamento.



Prugne secche

Hanno grandi quantità di acidi neoclorogenico e clorogenico, degli antiossidanti potenti, anche qui efficaci nel prevenire i tumori.



Cavolo

Da apprezzare soprattutto per il contenuto di sulforafano, un composto chimico che aiuta la produzione di enzimi nel corpo che combattono i radicali liberi e riducono il rischio di cancro.



Succo di melagrana

Abbassa la pressione e fornisce molta vitamina C.

Semi di zucca

Sono molto ricchi di magnesio e una dieta ricca di magnesio aiuta a vivere più a lungo, secondo una recente ricerca francese.



Guava

Un frutto tropicale con un'altissima concentrazione di fibre e di licopene, un antiossidante che tiene lontano il cancro alla prostata.



Cannella

Tiene sotto controllo gli zuccheri nel sangue.



Portulaca

Comunemente considerata una pianta infestante, andrebbe invece usata a tavola (come il prezzemolo o per la preparazione di salse) perché ricchissima di grassi omega-3; inoltre contiene grandi quantità di melatonina, un antiossidante che aiuta a prevenire i tumori.

Bacche di Goji

Dall'alto potere antiossidante. I loro zuccheri inoltre abbassano la resistenza all'insulina.



Il record italiano di **LONGEVITÀ** favorito dall'aglio?



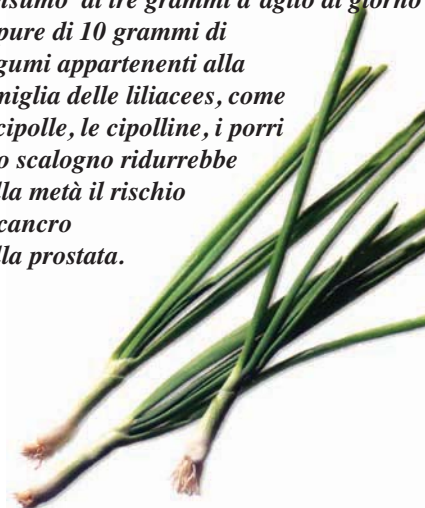
ROMA - L'elevato consumo di aglio degli italiani non è estraneo al primato europeo della longevità conquistato grazie soprattutto a una alimentazione fondata sui principi della dieta mediterranea di cui rappresenta una componente fondamentale. È quanto afferma la Coldiretti che, in riferimento alle polemiche sull'impiego dell'aglio in cucina, sottolinea che gli italiani con un consumo annuo di circa 10 milioni di chili si avvantaggiano naturalmente delle molteplici proprietà di un alimento che è considerato unanimemente un efficace farmaco naturale. L'uso dell'aglio nei piatti della tradizione alimentare nazionale, insieme a pane, pasta, frutta, verdura, olio extravergine e il tradizionale bicchiere di vino consumati a tavola in pasti regolari, garantisce agli italiani - sottolinea la Coldiretti - una vita media di 77,2 anni per gli uomini e di 82,8 per le donne, nettamente superiore

alla media europea. Antibiotico naturale, indicato contro ipertensione, cura del diabete e contenimento nel sangue di colesterole e trigliceridi e, ancora, come preventivo dell'influenza, curativo di bronchite cronica, tosse e disturbi epatici: l'aglio è - precisa la Coldiretti - anche un'efficace alternativa naturale al Viagra, come confermano recenti ricerche scientifiche che hanno provocato un boom delle vendite nei supermercati inglesi.

La medicina moderna addirittura lo considera preventivo del cancro alla prostata. L'uso dell'aglio nella medicina popolare ha una tradizione secolare, infatti, tra le molte proprietà salutari è consigliato contro mal di testa, infezioni e malattie cardiovascolari, ma soprattutto è indicato come disinfettante dell'intestino in quanto svolge un'efficace azione antibatterica intestinale.

L'aglio contro il cancro della prostata

Secondo uno studio effettuato in Cina, il consumo di tre grammi d'aglio al giorno oppure di 10 grammi di legumi appartenenti alla famiglia delle liliacee, come le cipolle, le cipolline, i porri o lo scalogno ridurrebbe della metà il rischio di cancro della prostata.



L'ail contre le cancer de la prostate

Selon une étude menée à Shanghai, la consommation de trois grammes d'ail par jour ou de 10 grammes de légumes de la famille des liliacées - échalote, oignon, ciboulette, poireau - réduirait de moitié le risque de cancer de la prostate.

UNESCO: LA DIETA MEDITERRANEA diventa patrimonio dell'umanità

ROMA - Come la laguna di Venezia, i trulli di Alberobello, il Machu Picchu, Notre Dame, la Statua della Libertà o la grande barriera corallina, anche la **dieta mediterranea** sta per entrare nella lista del patrimonio dell'umanità all'Unesco, per il valore storico che ha assunto questo modello alimentare negli stili di vita e per i benefici per la salute dimostrati scientificamente.

Lo rende noto la Coldiretti nel riferire con soddisfazione dell'iniziativa del Governo spagnolo ufficializzata alla Commissione europea che ha appoggiato pienamente la proposta. L'iniziativa del Governo Zapatero - sottolinea la Coldiretti - ha un valore straordinario per l'Italia che è il Paese simbolo di questo tipo di cucina e dove più radicata è la cultura alimentare fondata sui principi della dieta mediterranea con primati raggiunti nelle principali produzioni base come la frutta, verdura e pasta e il posto d'onore nella Ue per vino e olio di oliva, dietro rispettivamente alla Francia e alla Spagna. La dieta mediterranea è infatti basata sul consumo di alimenti ricchi di fibre (cereali, legumi, frutta e verdura), di olio d'oliva e di pesce ed è unanimemente riconosciuta come dieta sana e nutriente, utile per contrastare l'invecchiamento cellulare e le malattie cardiovascolari. Pane, pasta, frutta, verdura, extravergine e il tradizionale bicchiere di vino consumati a tavola in pasti regolari hanno consentito agli italiani - sottolinea la Coldiretti - di con-

quistare il record della longevità con una vita media di 77,2 anni per gli uomini e di 82,8 anni per le donne, nettamente superiore alla media europea. Ma non solo. In un'Europa dove l'obesità rischia di diventare una malattia sociale, gli italiani si aggiudicano - prosegue la Coldiretti - il primato dei meno grassi, con la migliore forma fisica tra tutti i cittadini europei grazie proprio a una alimentazione fondata sulla dieta mediterranea che ha garantito il miglior rapporto tra peso e altezza, calcolato in base a un indice di massa corporea comunitario.

L'italiano con una altezza di 1,681 metri è inferiore di soli un paio di centimetri alla media europea di 1,699, ma ha un peso di 68,7 chili nettamente inferiore alla media comunitaria di 72,2 chili che garantisce il primato nell'indice di massa corporea (peso/altezza) con 0,408 rispetto a 0,425, secondo l'ultima indagine Eurobarometro sulla salute e l'alimentazione della Commissione Europea.

La dieta mediterranea è una parte del patrimonio culturale, storico, sociale, territoriale e ambientale nazionale da molti secoli ed è strettamente legata allo stile di vita dei popoli mediterranei nel corso di tutta la loro storia. I prodotti caratteristici della dieta mediterranea coincidono - conclude la Coldiretti - con i prodotti Made in Italy più emblematici ed il loro peso economico all'interno della produzione agroalimentare nazionale è estremamente elevato.

Un concentrato di benessere nell'olio extravergine d'oliva fenoli con proprietà antiossidanti

La facoltà di Farmacia dell'Università di Milano, con uno studio condotto sull'olio extravergine d'oliva, ha fornito alcune dimostrazioni sulle proprietà antiossidanti di questo prodotto e dei suoi benefici per l'organismo umano.

La prima parte della ricerca è stata seguita dal farmacologo Claudio Galli e ha dimostrato le proprietà dei fenoli, elementi chimici in proporzione minore nell'olio extravergine, ma già presenti nel frutto in una concentrazione dell'1% rispetto al 99% che invece è costituito da trigliceridi.

Il farmacologo ha rilevato che questi fenoli proteggono il frutto e l'olio dai processi ossidativi e dall'irrancidimento. In vitro essi hanno dimostrato un'attività antiossidante nei confronti del colesterolo LDL (Low Density Lipoprotein, cosiddetto colesterolo cattivo n.d.r.), di inibizione della formazione di trombi, di antiinfiammazione e di capacità di aumento della sintesi dell'ossido nitrico (ad azione vasodilatatrice), oltre che di una diminuzione dei radicali liberi.

La seconda ricerca, condotta dal biochimico Giovanni Galli, ha evidenziato l'assorbimento nell'uomo di queste sostanze. Ai sei soggetti che hanno partecipato alla ricerca, giornalmente, sono stati somministrati quattro campioni di olio con una differente concentrazione di fenoli. L'esame del rapporto fra la quantità di fenoli ingeriti ed eliminati attraverso le urine-secondo il biochimico-ha dimostrato che essi vengono assorbiti dall'organismo in proporzione alle dosi ingerite. Per saperne di più ci siamo rivolti al Dott. Angelo Fiaschetti, biologo presso una struttura sanitaria di Roma.

Che cosa sono i fenoli? Sono composti chimici liquidi o solidi di tipo aromatico e derivano dal benzene. Tra i molti metodi di produzione industriale dei fenoli possiamo ricordare quello proveniente dalla distillazione del catrame di carbonfossile. La loro struttura chimica è determinata dalla sostituzione di uno o più atomi d'idrogeno con il gruppo ossidrilico OH e, pertanto, presentano delle caratteristiche affini agli alcoli.

Lo studio condotto dalla facoltà di Farmacia dell'Università di Milano ha rilevato delle proprietà antiossidanti per il nostro organismo. Qual'è il suo parere? Senza dubbio sono note le capacità dei fenoli di esercitare un'attività antinfiammatoria e vasodilatatrice. Va ricordato che l'acido salicilico è un fenolo e anche che questi composti chimici intervengono nel metabolismo lipidico. Il catecolo, da cui derivano le catecolamine, è infatti un fenolo che svolge un'azione di mobilitazione dei grassi nell'organismo.

Per campar cent'anni!

La Food and Drugs Administration (FDA) statunitense, ha riconosciuto all'olio extra vergine d'oliva, proprietà benefiche per la salute, autorizzando, come ha fatto con il documento ufficiale di questi giorni, le aziende produttrici a scrivere in etichetta che "mangiare due cucchiaini d'olio al giorno può ridurre il rischio di danni coronarici".

Visto che l'America riconosce la proprietà dell'olio extra vergine d'oliva (l'Italia attualmente rappresenta da sola il 60% del totale venduto in USA con 65 milioni di litri), per i nostri produttori si tratta di un ulteriore buon auspicio! La notizia ha sorpreso un po' tutti, al punto che le imprese italiane, consapevoli che nei magazzini vi sono migliaia d'etichette prive della "miracolosa" dicitura chiesta dalla Fda, per sfruttare l'opportunità qualcuno ha escogitato l'espedito del "collarino", cioè una fascietta da mettere al collo della bottiglia!

Esigete dal vostro ristoratore e dal vostro negozio alimentare preferito, i prodotti con colori, sapori e aromi dell'olio di CALABRIA



**L'ANGOLO DEGLI IMPRENDITORI
PER UNA CUCINA SANNA E PRELIBATA
SALETTA PRIVATA PER GRUPPI FINO A 40 PERSONE
VASTO PARCHEGGIO**

Reservation: (514) 374-6355
5169 rue Jean-Talon Est St-Leonard, QC H1S 1K8

Da oltre 50 anni salviamo la vostra vita e i vostri beni!

Un système d'extincteurs automatiques qui peut faire la différence entre la vie et la mort!



50 ans d'expérience
Votre meilleure Sécurité



1502 rue Berlier, Chomedey,
Laval, Qc. H7L 4A1
Bureau: (450) 682-9108
Fax: (450) 682-8679



- Centrale de surveillance (24hr) U.L.C.
- Système de sécurité
- Systèmes de caméras (CCTV)
- Cartes d'accès
- Intercom
- Système d'incendie
- Câblage structuré
- Téléphone / Câble / Réseau
- Audio / Vidéo

VITO CALABRETTA

12105, 50e Avenue, Montréal (Qc) H1E 7B8
Cellulaire: 514.990.8486
514.990.3535
www.axesssecurite.com

**L'AUTENTICA
CUCINA ITALIANA
Restaurant**

Elio Pizzeria
351 Bellechasse, Mtl, Qué. H2S 1X1
Buffet

Anna Maria
357 Bellechasse, Ntl, Qué. H2S 1X1
TÉL.: 514-276-5341

Consolato Generale d'Italia (514) 849-8351

Casa d'Italia (514) 271-2524

Centro Leonardo da Vinci (514) 955-8350

Congresso Nazionale Italo-Canadesi (514) 279-6353

CRAIC (514) 273-6588

Fondazione Comunitaria Italo-Canadese (514) 274-6353

COM.IT.ES (514) 255-2800

C.I.B.P.A. (514) 254-4929 / (514) 955-8350

Camera di Commercio Italiana del Canada (514) 844-4249

Istituto Italiano di Cultura (514) 849-3473

P.I.C.A.I. (514) 271-5590

Centro Caritas (514) 722-7912

Centro Donne Italiane di Mtl. (514) 388-0980

Servizi Comunitari italo-Canadesi (514) 274-9462

PARROCCHIE ITALIANE

- Madonna della Difesa (514) 277-6522
Madonna del Carmine (514) 256-3632
Madonna di Pompei (514) 388-9271
Madre dei Cristiani (514) 365-2830
Madonna Ausiliatrice (514) 648-9424
Missione dell'Annunziata (514) 634-2174
N.D. de la Consolata (514) 374-0122
Santa Rita (514) 387-3220
Santa Caterina da Siena (514) 484-2168
San Giovanni Bosco (514) 767-1763
San Domenico Savio (514) 351-5646
St-Raymond (514) 481-2725
Radio Maria (514) 728-1100
Notre-Dame-des-Écores (450) 667-9050

SERVIZI COMUNITARI

- Selectcom-telecom 1 877 535-3456
Medical Emergency 514-842-4242
Road Conditions 514-873-4121
Urgence Santé 911
Weather 514-283-6287
STM 514-288-6287
STCM-Specialized Transportation 514-280-5341

OSPEDALI / CONVALESCENZA

- Jewish General Hospital 514-340-8222
Lakeshore Generals Hospital 514-630-2225
Santa Cabrini 514-252-6000
Centro d'accoglienza Dante 514-252-1532
Montreal Children's Hospital 514-412-4400
Montreal General Hospital 514-934-1934
Royal Victoria Hospital 514-934-1934
St. Justine Hospital 514-731-4931

PATRONATI

- SIAS (514) 382-7775
A.C.L.I. (514) 721-3696
C.I.S.L. (514) 844-0010
ENASCO (514) 252-9852
INAS (514) 326-7262
INCA-CGIL (514) 721-7373
ITAL-UIL (514) 728-4242

SERVIZI GOVERNATIVI

- Acces Montreal 514-872-1111
Canada Customs 1-800-461-9999
Postal Code Info. 1-900-565-2633
U.S. ZIP Code Info. 1-800-561-6849
Driver's License 514-873-7620
E.I. Employment Insurance 514-496-1161
Family Allowance (Fed.) 1-800-387-1193
Family Allowance (Prov.) 514-873-2433
Federal Income Tax 1-800-959-8281
GST Credit Benefits 514-283-6715
Health Insurance Card 514-864-3411
Immigration Canada 514-496-1010
Old Age Pension (Canada) 514-873-2433
Passport Office 514-283-2152
Provincial Income Tax 514-864-6299
Provincial Progr. & Service In. 1-800-622-6232
Quebec Justice Dept. 1-800-597-8645
Quebec Pension Plan 514-873-2433



Il Club de Golf Ste-Rose augura una buona stagione di golf a tutti gli appassionati di questo meraviglioso sport

Ste-Rose • 1400 Mattawa Boul. • Laval,
Quebec • H7P 5W7 • Tel: (450) 628-6072

**P. Laoun Nicopoulos
OTTICO**

Celebra il 40° anniversario

299 JEAN TALON EST

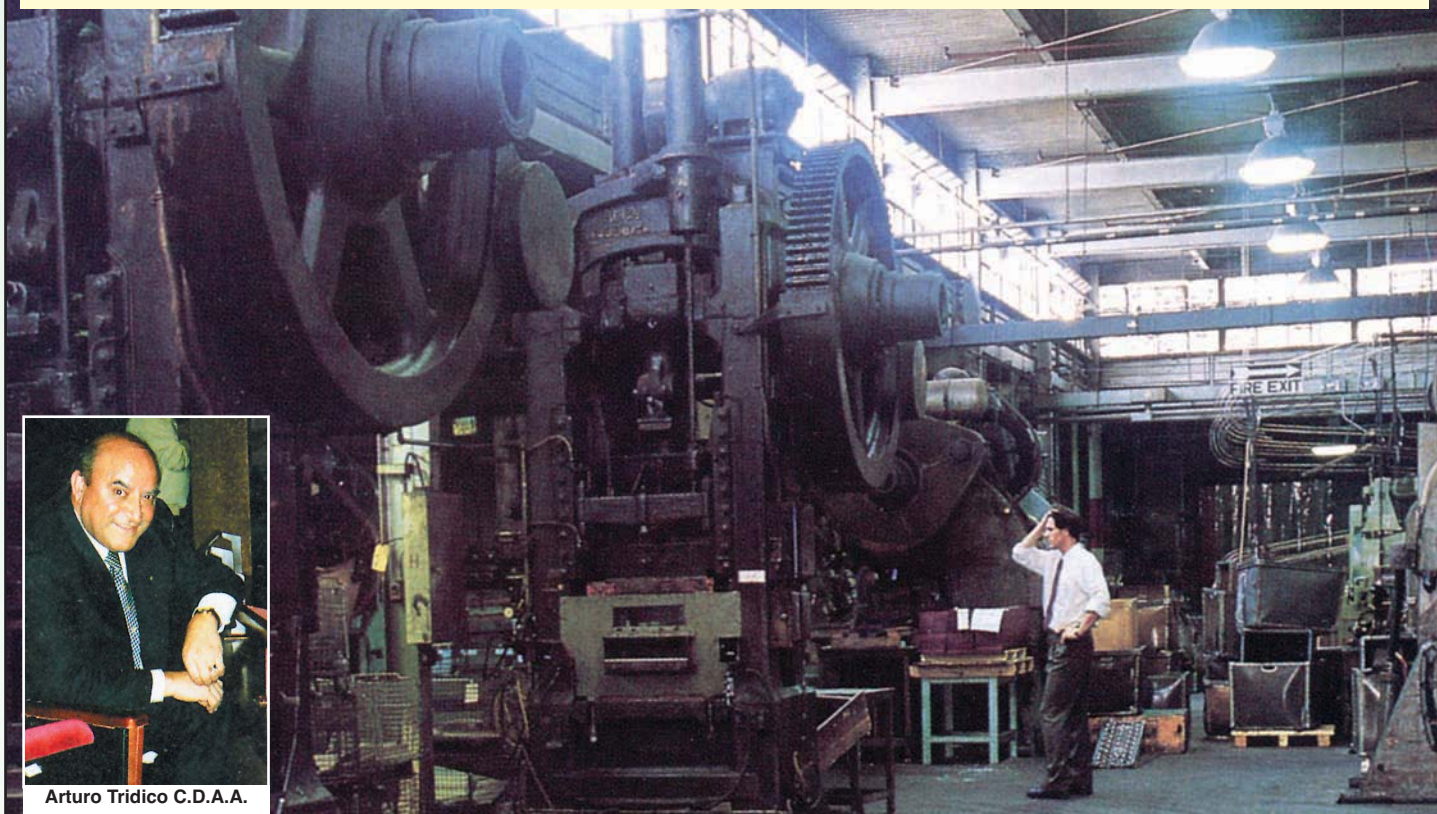
(vicino metrò Jean Talon)

514-272-6990

40°

40°

POUR VOTRE SÉRÉNITÉ DES AFFAIRES / PER LA VOSTRA SERENITÀ DEGLI AFFARI



Arturo Tridico C.D.A.A.

Je ne vend pas l'assurance, je l'achète pour vous

Êtes-vous incertains ou indécis quant aux protections que vous devriez vous procurer afin d'être protégé adéquatement? Protégez votre production et assurez la continuité de vos revenus. Contactez un expert qui travaille pour vous afin de répondre à vos besoins d'assurance, que ce soit sur le plan industriel, commercial, résidentiel ou automobile. Communiquez avec moi si vous avez d'autres besoins en matière d'assurance-vie, d'assurance maladie grave, d'assurance collective, d'assurance hypothécaire, d'assurance salaire, ou pour vos REER, FERR ou autres. Avec moi tout est possible! Appelez-moi!

Arturo Tridico

4001, Crémazie Est, Bureau 100, Montréal (Québec) H1Z 2L2

Tél.: (514) 723-8062 • Fax: (514) 722-4122 • 1 800-465-4891 • Cell: (514) 781-2424

Io non vendo l'assicurazione, la compro per voi

Siete insicuri o indecisi della protezione di cui avete bisogno per proteggervi adeguatamente? Proteggete le vostre produzioni e i profitti futuri! Contattate un esperto che lavora per VOI per soddisfare i vostri bisogni d'assicurazione a livello: industriale, commerciale, residenziale e automobile. Inoltre Arturo Tridico vi offre servizi finanziari come: assicurazione vita, malattie gravi, collettiva, ipoteca, salario, REER, FERR...Con me tutto è possibile! Chiamatemi!

Arturo Tridico

**MAGNUS
POIRIER**



Mike Tiseo
Direttore

Con corrispondenti a Roma
Sig. Lorenzetti
Via Aurelia 393A



Per sostenervi nella prova vi offriamo una gamma completa di prodotti e servizi funerari che rispettano la vostra fede e le vostre tradizioni.

514 727-2847
www.magnuspoirier.com
Montréal - Laval - Rive-Nord - Rive-Sud

CIMETIÈRE DE LAVAL

5505, chemin Bas Saint-François
Laval

Loculi in Cappelle Riscaldate

Transporto gratuito con autobus
4 giorni alla settimana

Mike Tiseo
Direttore
450 661-7017





Votre priorité : votre entreprise La nôtre : vous aider à réussir

En affaires, ça rapporte d'être bien épaulé — de pouvoir compter sur des gens qui vous conseillent, qui vous aident à atteindre vos objectifs et qui vous proposent des solutions novatrices destinées à accroître l'efficacité de votre exploitation. Vous avez ainsi plus de temps à consacrer à la gestion et à la croissance de votre entreprise. À RBC®, nous nous engageons à vous fournir les outils et les conseils dont vous avez besoin pour réussir. Des gens pour qui la réussite de votre entreprise compte — une raison de plus de choisir RBC ! ➤ rbcbanqueroyle.com/entreprises

Tony Loffreda, vice-président régional, Services financiers commerciaux, Québec Ouest, 514 874-5836

➤ Complimenti alla rivista La Voce nella ricorrenza del suo primo quarto di secolo a servizio dell'ambiente degli affari!



GRAND PARTENAIRE
NATIONAL